

LO “NEGRO” EN *UN CRIMEN AL DENTE DE* GONZALO ESPAÑA ARENAS

Trabajo presentado por:

Víctor Mauro Bermúdez

Código: 10009124

Gustavo Adolfo López

Código: 94495875

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y LITERATURA

2013

Dedicado a mi Madre, mi hijo y la familia Gutiérrez Caro, de Víctor. Al igual que a la familia López Zúñiga, abuela, madre, esposa y hermanas, de Gustavo.

En gratitud a Rigoberto Gil Montoya, por su acompañamiento y sabiduría. A Gonzalo España Arenas, por permitir que sus obras trasciendan otras realidades y el resultado sea esta proyección literaria.

INDICE

Introducción.....	4
Historia del Género Negro	6
Breve Historia del Género Negro en Colombia.....	10
Espacio, Personajes y Tema	13
Un Crimen al Dente: Una mirada a la novela negra.....	26
Antecedentes de Un Crimen al Dente.....	38
Biografía	55
Propuesta Pedagógica	59
Conclusión.....	64
Bibliografía.....	66

INTRODUCCIÓN

Se realizará un análisis hermenéutico a la obra de Gonzalo España, evidenciando el problema político administrativo de Colombia. Observancia que caracterizara algunos mecanismos estéticos que vinculan la novela con el proceder del género en su historia, búsqueda que dará una valoración más minuciosa y un tanto acertada, haciendo un recorrido histórico por obras y autores que con el tiempo y su aporte han constituido una estética en el país. Relacionar la obra con posibles propuestas que ayuden a la identificación de un estilo propio, que se da según las condiciones del terreno en la que se instala la narrativa.

Poco a poco estos trabajos permiten la construcción de una identidad cultural, de valores y de conciencia crítica que se enfoca desde las obras literarias. Arte que crea la posibilidad de ubicar acontecimientos del pasado en un presente real, que virtualiza a un investigador que reconstruye las huellas párrafo a párrafo, para que no se pierda en el olvido los pasos firmes que establece el autor de la memoria colectiva del país.

En Colombia son escasos los aportes que se han realizado sobre el denominado género negro, pero el investigador Hubert Pöppel muestra algunas características que se dan en el país y ofrece las pautas para evidenciar que la novela *Un Crimen Al dente*, no solo ejecuta una reescritura o *rewritings* como lo denomina Ilán Stavans del cuento “*Los Crímenes de la Calle Morgue*”. El autor que emplea la intertextualidad como elemento estructural y lo adapta a la realidad contemporánea del país; porque *El mundo de la novela policiaca no es otro mundo, sino el mismo, el único, el mundo que conocemos y en el cual vivimos*.¹ Evidentemente este es el punto principal de la novela, que narra de manera meta ficcional el entorno del individuo de hoy, sin escatimar detalle, en

¹ Giardinelli, Mempo 1996, *El género negro*. Ensayos sobre literatura policial, p. 39

ambientes sórdidos y de él sobre vivir a los diferentes peligros que acarrea la ciudad.

Un crimen al dente es una propuesta seria dentro del género negro, que evidencia un problema político que se reitera y precisa en su serial de novelas, el tema, el sistema legal operativo, que muestra una responsabilidad de los hechos y eventos expuestos en la narración, que son tomados de la propia historia del país a la cual pertenece el autor, que asume un compromiso a través del discurso con los lectores, quienes son los que pertenecen a la realidad de la ficción y es a quien realmente le interesa la labor del artista.

Por consiguiente, la obra, virtud de su creador, ha tenido intérpretes de aquellos universos simbólicos, el cual se vale de los signos para llevar a cabo la trasmisión de un saber, quizá bajo un método educativo y proyectar la realidad que vive cualquier país.

El narrar desde los textos basado en soportes históricos, permite relacionar las novelas con aplicaciones pedagógicas en cualquier comunidad de educandos, este registro tiene un trascender histórico que relaciona al género con alguna tendencia regional; elementos informativos que brindan la posibilidad de una introducción sobre este tipo de narrativa al público escolar, el proceder cronológico estará acompañado de la búsqueda de obras que identifiquen características constitutivas del género, identificándolas y a la vez gozar de una lectura de este tipo de cualidades en las aulas como en los tiempos libres del estudiante.

Esta propuesta pedagógica realiza un paralelo con la memoria histórica del país a partir de la novela negra, para reflexionar sobre tantos crímenes que aún quedan en la impunidad, recreando folklóricamente en el público lector incidentes que no pueden pasar inadvertidos.

HISTORIA DEL GÉNERO NEGRO

Hablar del género negro, es vincular al escritor Americano Edgar Allan Poe, que con su personaje de Dupin vincula el misterio y el razonamiento, en una época moderna donde se exigía explicación a todo; este investigador es inteligente, infalible, que asimila toda la información que recibe sin mayor esfuerzo y la examina desde su apacible residencia, para dar orden a un sistema que está en desorden. Con los cuentos: “*Los Crímenes de la Calle Morgue*”, “*El Misterio de Marie Roget*” y “*La Carta Robada*”, han sido elementos literarios que abrieron el camino para que lentamente se fuese formando una estructura literaria, que se habría espacio entre diferentes géneros narrativos.

En el año de 1887, en Inglaterra se popularizó el género con el texto *Estudio en Escarlata*. Sir Arthur Conan Doyle es el responsable de darle una imagen más heroica al personaje; Sherlock Holmes a diferencia de Dupin, es un profesional y le pagan por ello, es frío y misterioso, un maniático del orden, que utiliza la ciencia como aporte al sistema legal dentro de la narración, siendo él, el que ejecuta el precepto de la ley al final de la novela. Este personaje lleno de conocimiento que maneja armas, y se mueve en la ferocidad de las calles agregando acción, intensidad y misterio a la persecución.

Las dos primeras décadas del siglo XX, es la etapa donde se genera la depresión y la sociedad estadounidense enfrenta una crisis social. Superando la etapa de la Primera Guerra Mundial, que deja centenares de personas con trastornos psicológicos; conflictos que se evidenciaron a partir de una nueva tendencia literaria, como lo es la novela policiaca negra estadounidense, más conocida como el Hard Boiled. Género o sub género que marca la diferencia a través del detective, que evoluciona en la parte operativa del sistema; siendo un personaje más rudo, que posee un dialecto acorde a la situación, y es violento.

Época de decadencia donde surgen escritores como Dashiell Hammett, con la obra, *Cosecha Roja (1927)*, Hemingway, con, *The Dead (1937)* y Chandler, con *The Big Sleep (1939)*, quienes a través de la literatura policial, describen la locura, evidencian lo bajo y lo sucio que le ocurre a la gente, contenida de crimen, suspenso y enigma, son quizás elementos constitutivos de un género, que se consolidaba por convertirse en un texto que figuraba la realidad y la moral norteamericana.

La narrativa policial se constituía en una vertiente sólida al ser leída por miles de personas. Que exigían a un detective más falible, que se viese afectado por el enemigo, que estuviese bajo presiones sociales y que revelará no sólo las verdades circunstanciales, sino también las humanas. Por tal motivo, investigadores como Sam Spade, Philip Marlowe, Lew Archer, entre otros, son los que manifiestan desde su contexto, la visión de justicia y orden que se da a las clases sociales y evidencia una precaria situación de la burguesía que está poseída por la ambición y el poder.

Tiempo después escritores como Ross Macdonald y Chester Himes, que de manera individual involucran en su trabajo la psicología como elemento relevante que se acoge a la estructura policial. El primero realiza un señalamiento desde el psicoanálisis al núcleo familiar, partiendo este desde uno de los ejes que desarticulan la sociedad. El segundo, muestra la psicosis que vivió la comunidad afroamericana debido a la persecución racial, que evidencia la debilidad de un sujeto frente a un sistema legal y denuncia el abuso de poder por parte de la autoridad norteamericana. Estos escritores lograron plasmar ciertos códigos a la novela negra para ampliar su forma, contenido y darle una estética al texto para que trascienda en la comunidad lectora como narrativa que promueve la auto-reflexión con sentido social.

Las corrientes inglesa, francesa, norteamericana e hispanoamericana han contribuido a la formación de un estatus dentro de la narrativa. En la época de

los 40, en Latinoamérica se empieza a difundir una literatura de folletín en kioscos y puesto de revistas, con otro tipo de tema que no fuera el racismo y la violencia; con la naturalidad que se mira el propio contexto desde una visión más neutra.

Algunos autores latinos se alejaron un poco de imitar a Europa, Inglaterra y a Estados Unidos, donde en este último prima los rasgos de violencia y brutalidad. Pero para poder evidenciar esa realidad que ya no dependía de la ficción, fue necesario emplear un lenguaje o terminología que pudiese dibujar tales acciones de los escenarios del crimen en la selva de concreto, ocupándose del delinquir como fundamento de la realidad. Aspectos que a un se conservan en la narrativa policial Hispanoamericana, más no son el centro de la creación misma, es el pretexto para parodiar la estructura y lograr una originalidad cultural en una narrativa cargada de esperanza existencial.

La perspectiva de la novela policiaca en Latinoamérica radica en una reflexión social que se interesa por los antecedentes del pasado prehistórico, en busca de una idea política con respecto a las instituciones y las injusticias que le ocurre no solo al individuo, sino que busca una integración legislativa que funcione desde la misma narrativa crónica, que involucra todo tipo de situaciones dejando a un lado la per sección heroica individual, que parte de una sociedad integrada donde sus asensos ocurren por dinero y se arraigan a un nacionalismo sin historia, como se observa de este lado latino a los norteamericanos.

En territorio suramericano fluyen autores deseosos de expresar por medio de la poética, el llanto melancólico de una sociedad que aguanta en el silencio la tiranía de los terratenientes que invadieron a la fuerza sus parcelas. El arte quizá se prestó para forjar, transformar o aceptar una identidad extranjera que penetra lentamente en un nuevo sistema. Que a partir del crimen, la trama y el suspenso, se da inicio a una investigación que debela el trasfondo de la

sociedad o quizá busque la identidad de una nación. Tal vez por esta razón se escucharon voces Latinas como las de Borges, Bioy Casares, Adolfo Pérez Zelaschi entre otros, que narran de manera personal, el conflicto socio-político que vive o vivió el país.

El sarcasmo en cuanto a la motivación de persuadir en sus propios contextos a los individuos, de aquella vulgaridad que podía ser investigada a través de las instituciones, han tenido que regir sus argumentos con procedimientos racionales demostrados por la ciencia; debido al tipo de público que demanda personas intelectuales a las que no se les puede fantasear, exigiendo una responsabilidad del autor con los métodos reales en cada investigación. En torno a esta narrativa que logra integrar varias capas de la sociedad, entre ellas lo popular y lo intelectual, esta última que critica y enriquece al género.

Esta literatura permite la manifestación a determinados sectores, que le es difícil trascender porque le surgen cuantiosos obstáculos, tal es el caso del género un tanto criticado y desgastado según quienes opinaban que agotaba sus elementos y recursos literarios, mientras que otros lo defendían y decían que era aquel caballero que acude en defensa del más débil.

En el contexto latinoamericano la figura del detective quizá no fue vista como la ley en Europa o en la comunidad anglosajona, por lo tanto las obras han permitido no solo investigar, sino seguir el funcionamiento y el operar de los representantes de la justicia. Actitud que probablemente le haya generado inconvenientes de aceptación, publicación y difusión entre el público.

BREVE HISTORIA DEL GÉNERO NEGRO EN COLOMBIA

A partir del siglo XX se conocen las primeras traducciones de cuentos y novelas provenientes de Europa, Norte América, Inglaterra y Argentina, con los aportes de la editorial el séptimo círculo dirigido por Borges y Bioy Casares, quienes realizaron una gran labor por el género en Latinoamérica. La librería Americana de Bogotá es la primera en lanzar la traducción de *A Study in Scarlet*² de Arthur Conan Doyle, pero es realmente desde finales de los 30^a a los 50^a que se da una recepción comprometida de algunas editoriales, lectores, y ciertos escritores que se atrevieron a escribir cuento o novela; en 1941 con la publicación en entregas de la primera novela colombiana que se autodenomina “novela policiaca” ***El misterioso caso de Herman Winter***, de Ximénez³, es la motivación quizás para que escritores y periodistas como Lucas Caballero Calderón, Luis Vidales, León de Greiff, Gabriel García Márquez, entre otros, que opinaban y escribían esta narrativa para entretener o buscar en el pasado histórico una identidad que les diera un “estilo” dentro del género.

La ambigüedad por fijar fronteras entre una y otra tendencia acerca del género, aumenta puesto que la existencia de documentos históricos y éticos en cuanto a lo cronológico y sincrónico, son insuficientes para trazar un rumbo que le de solidez a una estética en el país; por lo tanto es delicado hablar de una consciente calidad literaria y crítica ideológica, más bien se podría departir que la violencia en el país, sería una propuesta seria, que puede referir una prosa novelar que evalué la historia colombiana.

La década de los 90^a, es el momento donde se genera un caos de orden público, debido a la lucha entre el estado y los grupos traficantes de droga,

² Pöppel Hubert 2001, *La novela policiaca en Colombia*, p. 49

³ Pöppel, ob. cit., 2001, p. 54

conflicto que dejó y aún deja centenares de muertos echados al olvido: este tipo de complejidades ha hecho que algunos escritores, como Óscar Collazos, Santiago Gamboa, Octavio Escobar, Gonzalo España, entre otros, que proponen desde su literatura evidenciar la variedad de problemas socio-políticos, que ha vivido el país. Este flagelo media con el género al proponer una crítica responsable, que transversaliza la estructura tradicional, adaptándola a un provincialismo que indague sobre la moral y ética del país.

Esta coyuntura es aprovechada por el escritor Gonzalo España, que dentro de su narrativa negra crea un ambiente denso, lleno de impunidad, por el cual se mueven sus personajes, dándole sentido a la trama. En la obra se percibe ese humor negro que debela la muerte y la corrupción de manera carnavalesca; filtrando cada personaje en su momento adecuado, no solo para crear enigma o suspenso, sino para que indague y debela la problemática del sistema operativo.

Las novelas policiacas del santandereano en su conjunto, hablan de un escenario solo y olvidado donde no existe ley; Alcandora es un pueblo que se abre palmo a palmo entre la selva, construyendo su propia economía a base de la explotación petrolera, que trajo esperanza a una comunidad que se adaptaba lentamente a las normas y leyes de la ciudad.

La forma de crear el artista un mundo completo y complejo que simula la realidad colombiana es sin duda Gonzalo España, que con cada una de sus novelas, *Implicaciones de una fuga síquica* (1995) *La Canción de la Flor* (1996) *Mustios Pelos de Muerto* (1998) y *Un Crimen Al dente* (1998), cuentan paso a paso el conflicto y la historia de un sistema que no ha funcionado por la falta de colaboración y contribución del mismo.

Quizá la novela que en su aventura evidenció la madurez necesaria para relacionar una estructura ya existente y ligar una tendencia desde el acontecer y una reescritura del cuento “*Los Crímenes de la calle Morgue*” de Poe, es *Un Crimen Al dente*. Texto por el que se efectúa una auto reflexión del género y del regionalismo Colombiano, o tal vez *España utiliza el género Negro como vehículo para una reflexión profunda sobre el estado de las cosas en su país y sobre su identidad*.⁴ El trabajo y la constancia lo han hecho merecedor de una posición representativa dentro del género policiaco latinoamericano, que vincula a un litigante y aun juez como propuesta investigativa de su seriado. Cristofor quien es el que investiga y colabora con el juez Ventura para establecer el orden del puerto.

La narrativa del género negro se mantiene firme; en pie de lucha para difundir, defender el derecho a una libre expresión y preservar los deberes legales ante los organismos del sistema, frente a las instituciones que de una u otra forma hacen presencia en aquellas lejanas provincias ocupadas por poblaciones que carecen de guía. Paralelo que permite hacer una radiografía de una época violenta en la historia, con el tiempo que transcurre en la prosa persuasiva de esta pluma nacional, logrando entre recetas burlas y micos un mensaje ideológico para tomar conciencia de los bienes públicos que se pierde en lo privado con sus leyes, que por medio de la ficción se logra una investigación seria del karma que padece la sociedad colombiana.

⁴ Pöppel, ob. cit., 2001, p. 265

ESPACIO, PERSONAJES Y TEMA

La muerte de un chef extranjero que militó en su juventud en las guerrillas antifascistas de la Italia de la Segunda Guerra Mundial, quien se refugia en tierras santandereanas buscando una vida tranquila y pacífica en su restaurante el GIUSEPI. Hombre de pensamiento social, el cual pasaba sus días a la entrada del prestigioso lugar, sumergido entre recetas e historias de lucha que enfrentó en su natal patria. Cada medio día, se le veía departiendo un trago en cada mesa con cada cliente, Hasta que las noches se volvieron permisivas para embriagarse discutiendo de política con un marginado educador, que parodia la ley con la fauna de simios de aquel puerto santandereano.

En confusos hechos, Pietro pierde la vida en una de sus usuales reuniones con el educador. Delito narrativo utilizado por el poeta como mecanismo para mofarse del sistema judicial colombiano, acogiendo la estructura clásica de la novela negra, concebida desde un mundo de misterio, intriga y suspenso; texto que amerita un lenguaje cruel y descarnado debido a la violencia y exceso de brutalidad que se da en los espacios donde cada personaje refleja y proyecta a un individuo, su propio punto de vista sobre la problemática social que enfrenta.

La narrativa se ubica en un escenario propicio donde el asesinato y la impunidad hacen parte de las relaciones sociales y estatales de Alcandora; un alto porcentaje de funcionarios públicos del puerto, se encuentran vinculados con prebendas electorales, integrantes de policía que utilizan la fuerza más que la razón, fiscales que asumen decisiones apresuradas, abogados tratando de ser héroes en lugares donde la ley se ejecuta por privanzas personales; este declive social es aprovechado en los círculos burocráticos para dilatar hasta el deterioro la económica, la psicología y la ética moral del puerto. Circunstancias que facilitan recrear y dar verosimilitud entre realidad y ficción

en un mundo posible, donde enmarca la corrupción que hospeda Colombia en cada uno de los organismos gubernamentales, que a través de su investidura de funcionarios públicos, aprovechan para usurpar el erario público.

Un Crimen al Dente, muestra la problemática corruptiva y parodia la sociedad colombiana que se encuentra consumida en la avaricia, el poder y el egoísmo. Los medios de comunicación informan diariamente el alto índice de libertinaje por autoridades administrativas: alcaldes, gobernadores, tenientes de la policía y el ejército que a través de su título de Ley sobrepasan los derechos constitucionales de los que son más vulnerables.

Estas instituciones manipulan la información para trastocar la verdad y sumir en la fantasía la opinión de un pueblo que vive y clama por un orden estatal. Delegados públicos que se encuentran vinculados en procesos judiciales y otros ya condenados, son el reflejo actual de la novela *Un Crimen al Dente* con la realidad presente del país, como es el caso de Samuel e Iván Moreno y los primos Nule, quienes fueron encontrados culpables por peculado, apropiación a terceros, interés indebido en la celebración de contratos y concusión⁵. Injusticias que se ejecutan continuamente por los círculos administrativos. Son proyecciones de la realidad que provee de elementos retóricos para que el prosista *alargue y agrande la forma e incluya cada vez más aspectos de la vida actual*. Dándole estética y sentido crítico a la novela.

El rol de cada uno de los personajes de *Un Crimen al Dente* y el lenguaje utilizado en cada espacio, demuestra la ineficiencia de la rama judicial por parte del Estado. Denuncia develada por Antonio que es el personaje alcohólico, callejero pero ilustrado al estilo Poe, quien posee un recorte de periódico de la capital, como indicio de que en el país las cosas no funcionan bien en cuanto

⁵ <http://www.caracol.com.co/noticias/judicial/fiscalia-imputara-cinco-delitos-a-samuel-moreno-y-ex-contratistas/20110527/nota/1479551.aspx>

Código Penal. Capítulo segundo. De la concusión. Art. 140.

<http://alcaldiademonteria.tripod.com/codigos/penal/sgndpnal.htm#L2T3C2>

al proceder de la justicia. La columna del periódico con un título escueto decía: MONUMENTO A LA IMPUNIDAD el cual devela más de 360 mil delitos que se cometieron entre 1965 y 1982 en el país... Entre ellos, según los cálculos, están prácticamente sepultadas las denuncias de más de 15 mil homicidios. También hay un promedio manifiesto de hurtos. No faltan los secuestros de finales de los 70, ni las torturas del paso de los 60 a los 70. Y así, 155 clases de infracciones al código penal⁶.

Paradójicamente el país resulta siendo el monumento a la impunidad, que por más de cinco décadas ha padecido el flagelo de la violencia, por parte de grupos insurgentes, que operan de manera opresiva, intimidando y aterrorizando la población civil, donde cada día promueven leyes propias para brindar un orden social en espacios olvidados por el Estado. Las fiscalías se preestablecieron para contrarrestar la arbitrariedad de los organismos oficiales e informales que operan con el tráfico de influencias,⁷ entre muchos otros delitos que se encubren diariamente.

Este tipo de infracciones logra desestabilizar la rama judicial, imposibilitándole finiquitar los procesos legales; dilatando hasta la ausencia los diferentes sumarios de secuestro, extorsión, desaparición, tortura, masacres, magnicidio, etc. Normas que han sido trastocadas por sectores sombríos que no permiten que la Justicia opere adecuadamente. Valiéndose de las falencias que aumenta la lentitud del desarticulado engranaje del aparato judicial, que se ve en la obligación de extraditar a sus Nacionales para ser juzgados en otros Países, con leyes extranjeras y jueces foráneos.

Muestras del deceso que padece los estrados Oficiales, se evidencia en la agonía del almacén estatal, al no conseguir solución a los delitos que hasta la

⁶ España, Gonzalo 1998, *Un crimen al dente*, p. 17

⁷ Código, Penal, Título III, *Delitos contra la administración pública*, Cap. 5. Art. 147.

fecha permanecen en la más oscura impunidad, sin que juez o fiscal se acuerde de estos.

Elementos que nutren y colman de vida la obra, donde el lector descubre la flexibilidad del procedimiento operativo judicial en su actuar, ofreciendo pautas para reflexionar sobre la ética-moral de los dirigentes, la honestidad de jueces al momento de realizar un dictamen jurídico, la incoherencia operativa por parte de los funcionarios públicos. Quienes están en la obligación de representar y ejecutar la ley o la norma constitucional.

Si las altas esferas de mando se encuentran absorbidas por la amoralidad, qué puede esperar una nación donde el ciudadano no tiene garantías para atreverse a denunciar los delitos de inseguridad, corrupción, y el silenciar como mecanismo opresor, entre otros. Son causa reaccionaria para que los habitantes ejerzan en su olvido la noción de justicia, la cual no es otra *que la ejercida por la propia mano, la gente no confiaba en la rectitud del juez, ni en la mediación del estado*⁸...

La sociedad ha venido construyendo normas que den orden, armonía y sentido de justicia a sus integrantes. En Alcandora (Barrancabermeja) se palpa lo contrario, el recelo, la impunidad, la perversión hacia los estamentos jurídicos, que se ven quebrantados por los mismo funcionarios que representan la Ley. Civiles que determinan el auto ajusticiamiento como única norma de convivencia social, descollando un mutismo sepulcral como en novela de Far West, cuando los pistoleros están en pleno duelo a muerte, a la espera de no saber que puede suceder... Agonía que representa el fiscal ventura que es agredido físicamente por maleantes que le hurtaron sus pertenencias, creándole un

⁸ España. Gonzalo 1995. *Implicaciones de un fuga síquica*, p. 87

trauma de persecución psicológica y develando la fragilidad del sistema penal acusatorio. *Al saber que en el puerto se aplica el rifle sanitario*⁹

En las novelas policíacas *Mustios Pelos de Muerto* (1995), *La Canción de la Flor* (1996), *Un Crimen al Dente* (1998), describen una Alcandora que arde lentamente en la tiniebla de la incertidumbre y en la pesadez de la violencia. A causa del crecimiento cultural y desarrollo económico del puerto y con él la modificación de costumbres, valores e irrespeto a la norma, etc. Son características que llevan al declive social, asumiendo la pérdida de los valores morales.

EL hurto y la agresión física que sufre el fiscal Ventura es un pretexto bien logrado para simular la situación de trasgresión judicial que vive Alcandora (Barrancabermeja) o Colombia que en la actualidad posee un escenario similar de conflictos ilegales; el aborto, abuso del poder judicial, la prostitución, el acceso carnal, el asesinato a sueldo, la cuatrera, las guerrillas, persecuciones sindicales, racismo, y el mal proceder de la rama judicial, entre otros; son incidentes que ha afrontado el ser humano por décadas en cada uno de los círculos culturales al que pertenece, a consecuencia de poseer el “poder” individual o colectivo, trasgrediendo las normas legales en espacios turbulentos al igual que en *Personville*,¹⁰ que debido al tráfico de licor y la guerra entre grupos al margen de la ley, o la persecución racial y el abuso de autoridad estadounidense que muestra Chester Himes en la novela *Corre Hombre* (1960). Donde las acciones del ser humano están por encima de la norma jurídica.

La obra revela el abuso y el racismo entre otros, en el cual parodia el poder legislativo, involucrando a un litigante como sujeto cultural, que es el mediador entre la verdad y la justicia. Cristofor es un investigador y abogado que se

⁹ España, ob. Cit., 1995. p. 19.

¹⁰ Hammett, Dashiell 1927, *Cosecha Roja*.

desplaza y realiza un análisis al contexto social del puerto en la ejecución del precepto de la justicia. Acción que se ve resuelta en el enjuiciar a sujetos inocentes; experiencias proyectadas por los personajes de Antonio y Malvarrosas, que representan ese Cristo redentor urbano acusado de un crimen que no cometió.

Laurentino Cristofor, es el representante legal de Domingo Solana, que es el autor material del homicidio de Carlos... Hombre arrepentido que desea solventar la deuda con la justicia y decide entregarse a la misma. Recurriendo a los servicios del litigante como facilitador en el proceso judicial de la entrega voluntaria. Los malos comportamientos anti éticos de los funcionarios públicos, la falta de pruebas, declaraciones, testigos y forenses; hacen que la justicia sea precaria desde su constitución; al no garantizar la entrega ni la vida de los reos, quienes delinquen desde dentro y realizan negocios fraudulentos.

Esto ocurre en la mayoría de las hacinadas cárceles de América Latina; ejemplo de ello son las prisiones del país, donde se han dado a la fuga criminales de la talla de Pablo Escobar Gaviria, quien se dio la fanfarria de arreglar su entrega y construir su propia prisión, como en un cuento encantado. Sucesos de los noventa en la desaparecida catedral y todos los delitos que desde ella se dirigieron contra el estado.¹¹ Y colorín colorado Pablito se ha escapado y en Colombia nada ha pasado.

Deliberación que posibilita la observancia de los acontecimientos reales que se dan por medio de la ficción literaria, donde amolda la estructura clásica del género, con la verosimilitud del contexto y la forma Colombiana. Que Brinda la posibilidad de enterarse e imaginar con cada una de las novelas las circunstancias que padecen ciertos sectores de la sociedad.

¹¹ Yarce, Elizabeth (2007). Series el colombiano, *pablo y otros cuentos de la catedral*.
<http://www.elcolombiano.com/proyectos/serieselcolombiano/textos/narcotrafico/julio20/cuentos.htm>

Implicaciones de una fuga síquica es el inicio de la saga Cristofor, que es el encargado de dar solución a los crímenes cometidos en alcandora. Ventura que viene a establecer el orden judicial, sufre un trastorno mental por parte de la delincuencia común; Agresión que lo lleva a experimentar sensaciones y temores, viviendo una persecución psicológica en un puerto que *está descompuesto como un huevo podrido*¹².

Inseguridades y angustias que también vive el personaje de Jimmy debido al conflicto racial americano, que describe Chester Himes en su novela *Corre Hombre*, a causa de un psicótico detective llamado Walker que un día lo poseyó el racismo y le dio por matar negros en escenarios como Harlem y Brooklyn. Espacios que semejan la situación que padecen los propios habitantes de Barrancabermeja; en la novela del autor santandereano en la que hasta la misma ley, resulta siendo agredida en su propia integridad por el proceder del mal.

Las angustias mentales llevan al personaje a dar la batalla en lo individual y lo colectivo en una comunidad reglamentada por el caos y el desorden psíquico. Elemento que ha vinculado la posición psicológica del ente en el entorno, para ser más crítico a una sociedad. El papel de Ventura en la obra es importante, porque a través de éste se escenifica la dos vestiduras que posee la justicia de Alcandora; la primera sería la de entablar el orden y la justicia. Personificado en un hombre que no se puede pervertir fácilmente, recto, sin temor al crimen, un fiscal sólido. Como debería ser la justicia en Colombia. Por otro lado, el axioma frágil de la ley, llena de temores; escasa de ciencia y recursos tecnológicos para finiquitar los procesos, son los inconvenientes que debe afrontar el fiscal en el puerto.

¹² Gonzalo, ob. cit., 1995, p. 18

La responsabilidad del autor es implicar en cada uno de sus textos, los diferentes temas sociales, para que haya una decidida toma de conciencia de los vicios y las aberraciones de esta sociedad. Anomalías que son descritas en la trilogía policiaca de Cristofor, quien se aventura en inquilinatos y burdeles de una desconocida y prematura ciudad portuaria, en la que se da todo tipo de comercio admitiendo el micro tráfico de alucinógenos, damas sexuales, entre otros, como mecanismo de súper vivencia.

El sexo femenino siempre ha estado en el transcurrir de la historia literaria como complemento a la creación artística. En *La Canción de la Flor*, La mujer aflora como elemento característico de la novela negra, llenando de intriga, suspenso, acción y figurando vanidad sutil a la actividad criminal. Ella que también grita la inconformidad social por el abuso, el maltrato, la explotación y el sentimiento de traición que mueve al odio, la mentira, la venganza, son los ejes que impulsan a estas hermosas damas a manipular, ejercer y planificar la ejecución de los actos. El escritor por otro lado protege y resalta a la mujer de manera prosaica, librándola del mal proceder del sistema, exonerándola por las circunstancias vividas en el lunfardo mundo de Alcandora.

La sutileza de la narración se hace sublime al tratarse de ellas, permitiéndole al lector en cada pasaje vivir y disfrutar sensaciones, no solo de suspenso como sería característico de la novela negra, sino logrando estremecer con un erotismo poético al dibujar sus cuerpos en ese paisaje ardiente de alcandora¹³. Que funde en sus entrañas aquellas relaciones sentimentales, llevándolas a una explosión inesperada de celos pasionales. Hombres en burdeles deleitando la fantasía, el placer y la muerte con sabor a vino.

Historias que estremecen un país, donde la mujer es protagonista al tomar decisiones que llevan al asesinato para cobrar querellas; liderando empresas criminales desde la oscuridad, demostrando con cada escena nocturna el

¹³ Gonzalo, España 1996, *La Canción de la Flor*, p. 53

maquillaje que disfraza una ciudad travestida por pequeños grupos urbanos, que evidencian ritos para llevar a cabo una abstracta conducta y una autónoma norma moral que ritualiza y metaficcionaliza, convirtiéndola en subcultura, dentro de una anónima civilización, en la que habitan y se desenvuelven en el espacio físico, más no, en las convenciones como comunidad e individuo que interactúa.

El texto es la alternativa que persuade y genera participación de cada lector que logra reflejarse en cada personaje, pero no solo desde lo que este opine con el discurso narrativo, si no la proyección de cada perfil psicológico que desde este se logre con los lectores.

Antropológicamente la mujer ha estado relacionada con el lado perverso, al traicionar y engañar con su cuerpo a fin de hechizar y encantar a los hombres, haciéndolos caer y desequilibrar su fe. Para mostrar este elemento propio de una condición humana, la obra de España permite ver una mujer polifacética desempeñando múltiples labores, hechos que vinculan otras historias dentro de la historia, logrando una microtextualidad que enriquece y alimenta al texto, permitiendo ampliar el escenario del conflicto y así develar otros crímenes que generan otras variantes de opinión y convierten la novela en algo más complejo en cuanto a la estructura se refiere.

Mujeres predestinadas a mostrar la otra cara de la realidad, siendo protagonistas en la novela *La Canción de la Flor*, sucesos que definen crueldad e inteligencia, como mecanismo seductor que conduce a superar las proezas de la vida cotidiana, prevaleciendo el maltrato, el abuso y la explotación. Seres que llevan a presenciar un mundo fantástico de ternura, amor, pasión; sentimientos que solo se pueden lograr en un núcleo familiar. El cual se deteriora a causa de la violencia intrafamiliar.

El autor se introduce en la sociedad para develar el deterioro familiar, asumiendo la desarticulación de la estirpe como el desmembramiento de la sociedad Colombiana.

El escritor se vale de un abogado y un fiscal en la obra *Un Crimen al Dente*, personajes que realizan una investigación a cerca del deterioro de los círculos sociales a partir de la familia y la justicia revelando secretos que salen a luz pública para herir o matar. Tomando cuenta y nota desde las historias que los involucra al presenciar esa bifurcación de un mundo que finge ser perfecto, evolucionado, controlado y capaz, pero que en verdad esta corroído por las bajas pasiones humanas más triviales. Gonzalo España podría pertenecer al círculo literario de personas que escriben para llegar al fondo de las tragedias, las confusiones y los recuerdos reprimidos, traumas dolorosos que nunca desaparecen del todo, dejando profundas secuelas en cualquier población que se halle en medio de un conflicto.

La vida y la época a la que pertenece todo artista es aquel espejo¹⁴ que logra reflejar a todo tipo de personas, proyectando en estas un sentir común y un interés por las cosas que les pertenece, identifican y constituyen como cultura, permitiendo una diversidad de voces, las cuales podrían gritar más fuerte la inconformidad que los atropella; queriendo decir con su canto épico que están listos para acompañar la lucha que inicia aquel virtuoso a partir de las letras, inspiraciones que solo son motivadas por el dolor y el llanto de un pueblo que clama justicia y el amor de un héroe solitario por los suyos. Condiciones que forjan un estilo, un tema, un espacio en una sociedad real que es la fuente de toda inspiración.

Los conflictos de la vida cotidiana en nuestro país han ido en aumento, lo que ayer fue pequeñas zonas de tolerancia pueblerinas; hoy día se ha convertido

¹⁴ Edmund, Cros 2003, *El sujeto Cultural. Socio crítica y Psicoanálisis*, p. 17.

en uno de los delitos más comunes en toda Latinoamérica. En *la Canción de la Flor* sus personajes femeninos se hallan involucrados en labores sexuales, permitiendo el tráfico de mujeres o trata de blancas, negocio que abunda lastimosamente en Colombia; ninfas que no solo venden su cuerpo, sino empleadas para el tráfico de todo tipo de sustancias.

Estos delitos han dejado muchas mujeres detenidas en otros países, purgando penas tan altas que cuando son deportadas después de pagar su condena a sus país de origen, su vida social ha terminado puesto que son demasiado viejas para iniciar de nuevo; en este aspecto la novela del autor santandereano genera una oportunidad de conciencia hacia el dejo que se ha tenido con las mujeres en cuanto a sus derechos se refiere, por parte de los organismos del estado que las debería de representar ante sus infractores.

Desde unas décadas atrás y a partir de algunas leyes que han sido gestionadas ante el congreso, es posible ver a muchas mujeres en múltiples labores, la novela posee un ambiente que da la posibilidad de encontrarnos con damas profesionales, amas de casa, secretarias, chef, agentes de policía, matronas del sexo, posaderas, magistradas del derecho y hasta delincuentes fugitivas. Todas estas actividades demandan una interacción en ciertos grupos sociales, en los que estas se desempeñan y generan desarrollo dentro del discurso narrativo; situaciones que permiten ver una novela que esta referenciada por una mujer criolla, que reclama sus derechos ante el Estado, demostrando así la inconformidad del género con la justicia y su protagonismo desde las obras; como elemento de modernidad de cualquier sociedad.

El crimen es la última instancia de una mujer acorralada, la muerte es ella y anda suelta, la buscan por victimar una serie de asesinatos. La víctima una niña que sufre todo tipo de aberraciones sexuales por manos de una banda de delincuentes, que son ultimados por un sicario. Un falso psicoanalista y un paranoico fiscal logran develar la ausencia de un psiquiatra, la justicia de

Alcandora ni siquiera conoce esta ciencia, que logra a partir de una psicóloga como Liz, la esposa de Ventura relacionar la obra con esta disciplina, la cual ha permitido dentro del género y el crimen hallar las causas que motivan el proceder del psicópata más allá de capturarlo y hacerle pagar la condena.

El hecho de hallarse involucrado el sexo femenino en una serialidad de crímenes, no solo deja en claro que la sociedad, la familia, las relaciones en pareja y hasta el mismo seno materno, no es un lugar de fiarse; paralelo ficcional que logra realizar el escritor con la justicia colombiana, que legalmente es la representante de la seguridad y confianza, como una madre de los sujetos que habitan la selva urbana.

Las laberínticas calles son ahora las que albergan todo tipo de dementes que se mudaron del campo a la ciudad, logrando dividirse la población urbana para ejercer cualquier negocio delictivo, las mal llamadas oficinas, los fleteos, las bandas organizadas que operan económicamente del tráfico de sustancias o de cualquier proceder extorsivo en barrios y vía pública. Espacios donde solo operan los violentos, en los que la justicia solo aparece para cobrar el impuesto y legalizar los muertos que aporta el asesinato a sueldo, a manos de los matones.

Ante esta ofensiva que realiza el crimen contra el bienestar común y por ende la justicia, la ley y sus operativos se han visto en la necesidad de actuar e inmolarse. Al igual que el operar de los criminales dejando al descubierto una imitación nociva contra los federales, como en un tiempo este tipo de réplicas llegó a cualificar el género.

Las normas de comportamiento reproducen conductas en los grupos sociales, singularizando en los sujetos actitudes individuales, logrando únicamente a través de estos reprimir sentimientos e inconformidad común; eventos que a la

larga desencadenan fugas mentales, acciones peligrosas por parte de cualquier ciudadano normal, que termina convirtiéndose en la más aberrante vestía como respuesta al trato recibido.

En este instintivo caso es una marimonda la que en la novela de España logra calcar los métodos delictivos a los que ha llegado la humanidad, que supuestamente es la especie superior y ha logrado una educación para vivir en completa armonía, la cual es tan solo discordia en el puerto, donde los micos y magistrados hacen monerías con las leyes colombianas que rigen éste, el reino de Liliput.

UN CRIMEN AL DENTE: Una mirada a la novela negra

La marginalidad en la literatura ha permitido desarrollar multiplicidad de discursos, que han servido de medio para evidenciar la opinión de muchos escritores, que reclaman una identidad autónoma desde cada contexto. El cual analizan y reflexionan, para luego realizar una reescritura de sus propios conflictos. En busca de proyectar un interés por las cosas que pertenecen a cada lector. Todo esto demanda un reconocimiento tanto del género, que involucra las obras, como de cada lugar real que soporta la narrativa ficcional.

A Través de la novela *Un crimen al Dente* se crea la posibilidad de realizar un reconocimiento a analíticos como Poe; también organizar un cuadro cualitativo entre el personaje Dupin y el abogado Cristofor, héroes seriales que se desarrollan en varias narraciones que generan una crítica al sistema legal de su sociedad, a partir de estos, sus creadores se mofan de la justicia colocándola en jaque y a la vez devela su ineptitud. Utilizan un par de monos de entes criminales, sólo que en el caso del autor Colombiano es una hembra.

Estos simios permiten en la obra de Gonzalo España desarrollar la trama y darle movimiento a un delito, que sirve de excusa para dejar al descubierto todo un des engranaje de las leyes que rige nuestro estado; logrando el artista reproducir su queja, sin dejar de lado la distinción a grandes narradores de la narrativa negra.

El fin de la Segunda Guerra Mundial, permite el regreso del género a Norteamérica, que brinda la posibilidad a todas las letras nacionales de occidente de crear una puerta para la observación y análisis de cada sociedad,

al igual de sus conflictos que son plasmados en textos de ficción, *que comunican de manera explícita y de manera implícita con otros textos*¹⁵ Que reescribe la cultura, el lugar, como también algunas de las características que cualifican este tipo de narrativa a través de la historia.

Gonzalo España, realiza un trabajo realmente interesante al contextualizar “*Los Crímenes de la Calle Morgue*” con *Un Crimen al Dente*. Donde reproduce la problemática social que vive cualquier territorio de alguna cultura; el escenario caótico de aquella sórdida ciudad, la delación de tantos crímenes que han quedado en la impunidad y la decadente pérdida de valores, hacen que la muerte ronde entre los magistrados de la ley. Conflicto político que permite referir la obra, con la novela negra; que a partir de una transgresión se logra develar otros crímenes que afectan a una sociedad.

La parodia de un simio que científicamente imita comportamientos humanos, consiente dar cohesión con la ficción del texto y la realidad del contexto del discurso narrativo. El exceso de brutalidad aparente en los cuerpos del delito, las laceraciones que incluso representan ser cuchilladas de navaja, como la diseminación de los mismos o las descripciones de los daños causados con el proyectil disparado sobre la integridad física de Pietro. Eventos de los cuales los autores se valen de la existencia de la medicina forense, que permite que el cuerpo hable de pista que la razón no entiende y complementa al género científicamente para hacer justicia mediante la ley. Pensamiento científico forense expuesto por Doyle en la novela *Estudio en Escarlata* con el personaje de Sherlock Holmes.

En todo tipo de investigación o proceder legal, los estrados llaman a juicio a testigos, cuyos interrogatorios son motivo de análisis por los investigadores, los cuales se apoyan en lo ordinario que parezca tener cada punto de vista de los actantes al escenario del crimen; a partir de una depuración de lo más

¹⁵ Pöppel, ob. cit., 2001, p. 207

común de estas opiniones se logra peculiarmente una deducción que arroja unos resultados, solo desde una visión privada, tanto de Dupin como de Cristofor, que aproximan unas respuestas ajenas a la vista de todo mundo, que se evidencia en los personajes al actuar.

La realidad que complementa la ficción del texto, crea la posibilidad de caracterizarlo con todo tipo de crónicas que emanan del diario interactuar de los grupos urbanos, proponiendo como medio comunicativo para los inicios de la narrativa negra, elementos tan importantes como el periodismo, del cual provienen aquellas historias reales, que han servido como base fundamental de este tipo de expresión en Colombia.

A partir de esta idea los medios de comunicación como el periodismo se convierten en valiosas fuentes de información que logra relacionar ambas historias, que tienen como contribuyente discursivo dos artículos: uno de la Gazette des Tribunaux en Europa y el segundo del Diario de la Diana en Barrancabermeja Colombia. Enunciados que informan al público e hilan el discurso dentro del texto a partir de los personajes, logrando agrupar una opinión pública desde la crítica que genera la lectura de la novela.

Naturalmente en cualquier relación que involucre a seres humanos, con el transcurrir de su existencia es imposible desconocer sentimientos y empatías, al igual que en cualquier tipo de narración; Los héroes de los que se habla son individuos que sienten, sufren y lloran en una sociedad como Alcandora o por que no París. A esto no es ajeno Cristofor y Dupin; del primero que tiene cierta simpatía y admiración por Antonio, y para el segundo de la misma manera en observación, Adolphe Lebon. Es el motivo del accionar en sus investigaciones, brindándole desarrollo delictivo a la trama en iguales contextos literarios.

Las historias que son contadas en *Un Crimen al Dente*, tienen toda variedad de cualidades a partir de sus actores, entre estas involucrar aspectos de la vida individual; ellos a través de sus recuerdos relacionan otras historias dentro del texto, logrando una micro textualidad que contribuye al género en su fundamentación. Esto logra evidenciar el proceder de los investigadores que aparecen leyendo otras historias dentro de sus espacios narracionales, que permite dar verosimilitud con la realidad y la ficción. Dupin, quien lee un pasaje de Cuvier¹⁶ sobre la anatomía descriptiva del gran orangután leonado de la india, que posibilita dar cohesión con el crimen. O la parodia desde el comportamiento que asimila al hombre hasta imitarlo como lo devela Cristofor con la marimonda, apoyado en un artículo científico que aparece en el periódico sobre la creación de un semi hombre. Discusión que se da en la cafetería del palacio de justicia, que genera una nueva opinión con relación al tema por parte de los litigantes, que comentan una historia medieval de la existencia de un homúnculo creado desde la alquimia.

De la misma forma en *Un Crimen al Dente* como en “*Los Crímenes de la Calle Morgue*” el elemento individual de iguales crímenes se presenta como víctimas involucradas, estranguladas y laceradas, logrando en esta clase de literatura referir una percepción discursiva en primera persona. Razón por la cual se logra una segunda interrogación a testigos claves: a una italiana y un marino francés, personajes que desde su propio testimonio logran dar claridad al delito. Característica de la novela negra o policiaca sin especificar o detallar fronteras en ambas formas de escribir.

Por otro lado, España describe y adapta *Un Crimen al Dente* en el desorden estatal que tiene el país, la sutileza del abogado Cristofor para adentrarnos en un mundo de oscuridad totalmente ajeno a los sentidos de los oficiales; es una actitud que reproduce un comportamiento en los habitantes de horror y suspenso, por parte de los criminales; los pobladores pensaban que se trataba

¹⁶ Poe, Allan, Edgar 1983, Cuentos completos volumen 1, *Los Crímenes De La Calle Morgue*, p. 395

de un loco peligroso o una organización que se escurrir intimando con armas en las calles.

Observación de una paranoia masiva que permite referir "*Los Crímenes de la Calle Morgue*"¹⁷ con *Un Crimen al Dente*, donde el diario de la Diana de Barrancabermeja publica la desazón que produjo el encuentro de los infantes en la alcantarilla: *corre de ayer a hoy un rumor capaz de alterar la tranquilidad y hasta la salud mental de los moradores de nuestra pobre ciudad...*¹⁸ Dejando al descubierto los manicomios urbanos en las ciudades donde cada habitante comparte espacio con criminales en potencia o fugitivos de la ley.

Los lugares donde ocurren los delitos como en el apartamento de Madame L`. Espanaye y la Plazoleta de la Duma, son motivo de visita por parte de los investigadores para la reconstrucción de los hechos, personajes que a partir de esta conducta, logran desplazarnos por diferentes espacios, yendo del reducido cuarto cerrado de Agatha Christie o del mismo Poe, a lugares más amplios como plazoletas públicas. Para el caso de Poe es necesario recordar la observación que realiza Dupin del cuarto, la descripción de los cuerpos, las ventanas, y hace una reflexión minuciosa de la parte interna del lugar; deslizándose por la parte exterior de la casa dejando al descubierto pistas escondidas para generar nuevos interrogantes.

El segundo caso sucede en el parque la Duma lo cual complejiza más la situación para Cristofor, al tratarse de un crimen en un lugar más extendido donde la recolección de pistas se hace más dispersa a la hora de conjeturar una opinión acertada del juicio; estas acciones discursivas necesitan ciertas ocupaciones de los actores en los roles actanciales de la novela, para poder señalar los delitos: La manera negligente de actuar de algunos funcionarios, que truncan las declaraciones de los testigos, hacen que se prolongue la

¹⁷ Poe, ob. Cit., 1983, p. 376

¹⁸ España, ob. cit., 1998, p. 58

oscuridad y el misterio para la solución de los homicidios. Que puede tener un carácter de perplejidad en la construcción de la trama de los textos.

La versión de los testigos para la delación del caso, en “*Los Crímenes de la Calle Morgue*” por parte de Dupin, muestra unos interrogados cuyo testimonio es totalmente opuesto: *Tal es el testimonio en sí- dijo Dupin-, pero no su peculiaridad. Usted no ha observado nada característico. Y, sin embargo, **había algo** que observar. Como bien ha dicho, los testigos coinciden con la voz ruda. Pero, con respecto a la voz aguda, la peculiaridad no consiste en que estén en desacuerdo, sino en que un italiano, un inglés, un español, un holandés y un francés han tratado de describirla, y cada uno de ellos se ha referido a una voz extranjera. Cada uno de ellos está seguro que no se trata de la voz de un compatriota. Cada uno la vincula, no a la voz de una persona perteneciente a una nación cuyo idioma conoce, sino a la inversa...*¹⁹Manera magistral por parte del autor para crearle al espectador una escena de confusión e intriga.

Estas declaraciones que originan nuevos focos de investigación tanto para Dupin como Cristofor, posibilitan tener un acercamiento o distanciamiento sobre el curso que lleve cada indagación realizada por los analistas. La justicia de Alcandora es representada por el personaje de Laurentino Cristofor, quien inspecciona sobre los acontecimientos del parque de la Duma; que a la hora de interrogar a la señora Maritza, devela información de la existencia de una simia y los celos repugnantes que expresaba hacia el primate, afirmación que es omitida al momento de dar testimonio bajo juramento a la fiscalía tercera. El detective, usa el testimonio y logra dar cohesión a las pistas obtenidas para conjeturar que el autor material del crimen, fue un antropoide.

Más allá de realizar un seguimiento en el proceder legal de ambos investigadores, es imposible dejar de lado las vidas y características

¹⁹ Poe, ob. Cit., 1983, p. 387

individuales que estos llevan: son personas solitarias, sin familia que compartan una vida económica muy precaria y viven en lugares muy paupérrimos. Cristofor es un abogado de oficio, se desplaza de su tierra natal con el propósito de ejercer su profesión; el arribo al puerto de Alcandora le depara una serie de experiencias que lo llevan a reflexionar sobre los diferentes núcleos sociales; él, manifiesta ser un hombre prudente y sufre de poliomielitis. Particularidad de un investigador contemporáneo, que muestra las dificultades que vive cualquier individuo, más tratándose de un detective que rompe con los modelos preestablecidos por obras anteriores que determinaron una figura a seguir, entre ellos: Sam Spade, Philip Marlowe, Sherlock Holmes, entre otros. Que muestra nuevas cualidades y rompe con el modelo de héroe “perfecto”. El personaje de Cristofor por su incapacidad física, parodia y revela la imposibilidad de la justicia para ejercer en su derecho.

El protagonista en la serie novelar de Gonzalo España es Cristofor, un hombre intelectual y posee una biblioteca de libros de literatura, hallándose tan solo un ejemplar de jurisprudencia en su colección, caso similar se nota con el personaje de Dupin²⁰. (Mientras que por otro lado Ventura manifiesta todo lo contrario, al poseer una biblioteca de libros de jurisprudencia). Se podría decir que ambos personajes se asimilan en llevar una vida solitaria, que se nutre de la literatura que les da la razón, la imaginación, y la deducción para identificar las peculiaridades que da el proceso investigativo, para finiquitar los asuntos jurídicos.

El autor Gonzalo España, aparte de asimilar la conducta investigativa de Dupin y plasmarla en el accionar operativo de Cristofor. Reutiliza algunos pasajes del cuento, quien lo plasma en la novela de una manera extraordinaria: se observa cuando el orangután leonado de la india ingresa por la ventana de la casa de Madame. L, Espanaye y su hija cuando comete el asesinato: *las víctimas debían de haber estado sentadas dando la espalda a la ventana...*²¹ Este

²⁰ Poe, ob. Cit., 1983, p. 371

²¹ Poe, ob. Cit., 1983, p. 401

mismo cuadro se observa cuando la simia se escabulle con revolver en mano entre las ramas del parque de la Duma, para ingresar a la casa vieja donde queda la sala plenaria: *antes de notar a sus espaldas la sombra que ocultaba la luz. En lugar de mirarlo a él, el auditorio miraba hacia allí. Se volvió y encontró que había un simio hembra en el marco de la ventana, un espécimen horrible y asustador, el espantoso Ateles Belzebuth de Suramérica. La criatura dio un salto adentro y quedo parada en dos patas sobre la mesa presidencial...*²²El pasaje revela una adaptación del cuento a la novela, con la diferencia de que en esta se reflexiona de manera directa sobre la problemática real de una sociedad.

La obra literaria de Gonzalo España ha tenido una mutación paulatina, que muestra con cada uno de los personajes la madurez para actuar y criticar desde un espacio, que cambia con cada uno de los actores que muestra el crecimiento y evolución.

Es la posición de Cristofor, que con carácter moroso va saliendo del anonimato gracias a los casos que representó y que de manera ingeniosa dedujo las pistas para finiquitar cada proceso en el que se vio involucrado, entre ellos el descuartizado de la avenida Lineros, el asesinato de Carlos Randel, el homicidio de Pietro y en la delegación legal en la que interfiere por Domingo Solana. Espacio que evidencia la querella más directa que formula el autor a través del personaje, que se observa más seguro y adquiere coraje para reprochar a la rama jurídica, al realizar una denuncia frente a la procuraduría y dejar al desnudo la debilidad de los organismos del Estado.

De otro modo, el desplazamiento y las migraciones han conformado actualmente las sociedades de extranjeros, que arrastran consigo ideologías políticas que son propagadas por todas partes del mundo de manera opresora, que realiza una disolución de cualquier idea de maza, convirtiéndolos en entes

²² Poe, ob. Cit., 1983, p. 387

individuales, sin poder, sin fuerza, para enfrentar las maquinarias y reestructurar las leyes de este Estado o cualquier otro que pudiese ser.

Este factor se evidencia en "*Crímenes de la Calle Morgue*" con la aparición de testigos de variadas nacionalidades; rusa, francesa, española, etc. Con el personaje de Pietro y su discurso auto reflexivo, que señala el proceso de la Segunda Guerra Mundial que generó una persecución judía, haciendo que estos se desplazasen por toda la comunidad internacional. El exilio de Pietro a Barrancabermeja obedece a ideologías políticas, que polemiza en menor grado con su supuesto criminal.

La creación de un estado demanda estructurar normas que crean o marcan una diferencia estrato social entre los sujetos que lo habitan, muestra un problema antropológico de clasificación entre ricos y pobres, buenos y malos, fundamentos que permean a los personajes que se identifican con dos clases sociales. Las víctimas son personas pertenecientes a la alta sociedad, cuyas personalidades no son ajenas al delito, muestra que el crimen ha invadido sus espacios privados. Madame L. Espanaye y su hija, son sorprendidas por la muerte. Su aposento no fue el lugar más seguro para estas protagonistas que a pesar de sus comodidades, fueron vulneradas sus normas de seguridad. Utilizando la narrativa como medio de protesta entre clases, dejando al descubierto la fría y calculadora elegancia europea, paralelizando lo bajo y lo sucio de la narrativa norteamericana que se alimenta de la crueldad de las calles.

Por otro lado se proyecta interés por nuestros protagonistas Dupin y Cristofor, que se dirigen a la comunidad evidenciando una necesidad de respeto hacia los animales, especies que exigen ser tratadas de forma adecuada, posibilitando ver la sensibilidad de los intérpretes; Charles Dupin que lamenta se pararse del animal por cuestiones personales. Que lo pone en una situación de prueba de revelar un asesinato colosal. Investigación que lleva a descubrir

una serie de pistas, que van a demostrar que el asesino del horrendo crimen, no es algo casual.

Estas deducciones se originan de la observación minuciosa que realiza Dupin del lugar donde ocurrieron los hechos, como percibe el espacio, hallando una pañoleta de un marino, los facsímiles obtenidos por la presión ejercida en la garganta de L. Espanaye, los mechones gruesos que no referían ser de un ser humano, la versión realizada por el francés confirmaría que las conjeturas son ciertas, al demostrar que el asesinato lo ejecutó un simio que imita acciones humanas. Acción que llevó al espécimen a reproducir el comportamiento de su amo al momento de afeitarse. Con inocencia o premeditación se comete el crimen.

Las acciones que se ve en la obligación de emprender el abogado Cristofor que carece de un ayudante para redactar sus textos. Epístolas que brindan el inicio a la delación de una supuesta alocada teoría que se emprende con la redacción de tres oficios, los cuales van dirigidos a las siguientes personalidades: el primero va dirigido a la procuraduría, denunciando la negligencia de la fiscalía primera con la entrega de su defendido Domingo Solana, la siguiente a la sociedad protectora de animales de Barrancabermeja, para que asumiera el cuidado de los animales. La última carta es enviada a la fiscalía tercera, en citación a Salomón Ventura para que acuda a la Plazoleta de la Duma, con el objetivo de recuperar el arma homicida que se hallaba en la cima de los árboles.

Mientras se realizaba esta inspección, fue necesaria la ayuda de una máquina del cuerpo de bomberos, de la que carece barranca. Máquina que es cedida por la refinería. Al no existir personal indicado para subir a los árboles, es asignado un oficial quien teme por su integridad y propone el uso del arma contra los primates para repeler cualquier ataque, pero No se hicieron esperar las reacciones de un funcionario que pertenece a una sociedad protectora de

animales, quien demostró el desacuerdo de la utilización de cualquier tipo de arma, más sugiriendo un dardo tranquilizante para no causarle daño alguno a los antropoides.

Cuando todos se hallan en situación de husmear el dosel de los árboles donde se hallaban los micos, la sorpresa de un intruso altera la conducta de estos quienes en su alocada carrera dejan a su paso al oficial caído pendiendo de un peldaño de la escalera, una marimonda que huye despavorida con arma en mano ingresa por la ventana del edificio administrativo municipal, interrumpiendo la plenaria del congreso que debatía el método para que todo el personal administrativo hiciese uso de la maquinaria pública, en obras que garantizarían la reelección de su curul.

Irónicamente no solo se representa en la ficción de España el ingreso de micos al congreso de la República. Con el sonado caso a la reforma de la justicia, se dio la posibilidad de colgar algunos micos por parte de algunos inescrupulosos servidores públicos, que corren de huida de la responsabilidad social; de la misma manera huyen los diputados de Barrancabermeja, al notar el desacuerdo por parte del bosquimano. El intento de homicidio involuntario por parte del animal le permite solidificar los argumentos con los que va a demostrar, otra posibilidad sobre el autor material del crimen.

La reunión por parte de la fiscalía tercera y el litigante, alrededor de un almuerzo servido por Maritza, permite que la maestra de la culinaria corrobore los índices que expone el abogado Laurentino Cristofor, que manifiesta a los presentes los diferentes vestigios que encontró de su observancia con relación al homicidio de Pietro. Le fue demasiado particular al detective encontrar una amistad entre un mendigo y un chef de un prestigioso restaurante, ambos sujetos se caracterizan por tener una filosofía política de izquierda, lo que más impacto al jefe de cocina fue el poder de liderazgo que tenía Antonio sobre los animales del parque.

Esta Relación demuestra que en cada círculo social existen normas que se deben respetar: Antonio por haber militado en los grupos revolucionarios poseía unos códigos de honor, por lo cual nunca se atrevió a declarar que el autor material del crimen había sido su amiga, la simia con la que compartía los cubos de azúcar y el maní que conseguía en el palacio de justicia. Como Antonio era aceptado por la comunidad de fieras que azotaba con pepas a los transeúntes de la Duma, evidenciando la territorialidad por parte de estos, que no permitían que ningún transeúnte cruzara por el parque; al ver que Antonio está en punto de amenaza por parte de Maritza, el animal agrede a la mujer en pos de salvar a su amigo y Vallcumbrosa pierde la vida al momento de quitarle el arma al macaco. El animal huye hacia la espesura de los árboles con el revólver.

Fue necesaria la explicación de la existencia de un ejemplar Luger bruñido, arma que perteneció en vida al occiso, que la usaba como trofeo o símbolo de su conquista heroica del pasado, del que hacía alarde cada medio día para deleite de sus clientes. Estas y otras pistas, incluyendo la declaración de Maritza con respecto a la relación de Pietro, Antonio y la mona, llevaron al analista a realizar una conjetura que pudiese convencer más que a la justicia, a Salomón Ventura, quien no podía creer semejante cuento fantástico.

Cristofor se ve en la necesidad de sugerirle al fiscal de que leyese el cuento de *“Los Crímenes de la Calle Morgue”* de Edgar Allan Poe, donde encontraría a un analítico e ingenioso como C. Dupin o Cristofor que le manifiesta a Salomón Ventura que *la Literatura sale de la vida real.*²³ Estas pruebas, más el dictamen del laboratorio de medicina legal sobre los restos encontrados en la alcantarilla del parque de la Duma, no permitiéndole ninguna otra salida al acusador que dejar en libertad a este inocente de la justicia, sin consentir la posibilidad de captura o solución a esta crisis judicial que corroe el derecho en Colombia.

²³ Poe, ob. Cit., 1983, p. 387

ANTECEDENTES DE *Un Crimen al Dente*

El siguiente apartado tiene el propósito de anteceder el camino que va a tomar la serie de novelas negras de Gonzalo España, la primera novela lleva el título de *Implicaciones de una Fuga Síquica*, que abre la posibilidad de husmear en el nuevo sistema legal operativo (de querrelloso a acusatorio), que permite al protagonista Laurentino Cristofor dar inicio a una serie de investigaciones y denuncias que lentamente a través de las narraciones, le permiten enfocar otros agravantes al proceso de inseguridad que padece el Estado colombiano que resulta contaminado hasta lo más sutil y delicado.

En su primera novela *Implicaciones de una Fuga Síquica*, el autor, identifica que el viaducto de la ausencia ubicado en la avenida Lineros, es testigo de la aparición de un descuartizado que logra alterar los nervios de la población de alcandora. Un puerto marítimo sentado a orillas del río Magdalena, el que termina siendo durante el transcurso de la obra Barrancabermeja. Es un lugar lejano y olvidado por el estado donde los grupos al margen de la ley ponen las condiciones; este suceso criminal logra colmar la paciencia de los ciudadanos al igual que a las recién creadas fiscalías. Las que resultan afectadas después de un año de funcionamiento en el país, al ser copiado el sistema judicial norteamericano. Tiempo que es empleado para superar la crisis psicológica que implicó el ataque a un servidor de la nación a manos de la delincuencia común, desencadenando un magnicidio contra el estamento legal; el cual es representado por el fiscal Salomón Ventura, hombre recto e inquebrantable que cree ciegamente en la justicia y es abandonado por su esposa en este solitario lugar.

Liz, psicóloga de clase urbana que regresa a Bogotá porque no puede soportar los olores, los mosquitos, las casas y las calles desvencijadas, carente de

almacenes en lugares públicos que esta pudiese visitar. Una eficaz chica llamada Valeria es la secretaria de este apuesto fiscal, la hermosa pueblerina, es la eterna enamorada que le lleva flores cada día que adornan la oficina y que manifiesta el idilio imaginario que posee esta casta señorita. Soñando con él, en un hogar feliz.

En el escritorio de la figura de la ley descansaba el expediente ahora de un atroz asesinato cometido por un tal Alfonso Malvarrosas, quien fue capturado por la policía secreta que desplazo un operativo por el inseguro lugar tan pronto se enteraron del delito, allanando bares, cantinas, billares, prostíbulos y viviendas; en cuyo lugar fue encontrado él sindicado, que al momento de su captura se halló en su poder alucinógenos para el expendio como también sus ropas ensangrentadas, motivo por el que fue detenido; quien manifestaba que era inocente, resulta delatando a un tal Polidoro Ferreira, delincuente que en el bajo mundo obedece al estigma de rata grifa, sobre nombre que un familiar le puso al poseer cabello color ceniza. Este al momento de su captura se excusa como trabajador eléctrico en la refinería del puerto; quien es arrestado por él oficial Mondragón, un inepto al que se le pasa el fiscal enseñándole buenos modales éticos en sus proceder de la ley, que en todo momento busca actuar por fuera de la misma; a esto se le suma la poca aparición del forense que asigna su función al famélico ayudante. La ausencia de tecnología, la falta de laboratorios para realizar pruebas y exámenes pertinentes complican más la solución de los sumarios.

Laurentino Cristofor es un recién graduado de la academia de leyes que viene de otra ciudad a probar suerte en la calurosa y polvorienta Alcandora; su carácter de novato lo hace un tanto inexperto en el tema, la poca suerte para hallar trabajo complica su estancia quien se ve en la obligación de vivir en un cuartucho alquilado en una sucia y desordenada pensión, su condición física no es de las mejores ya que posee un brazo paralizado por una poliomielitis que sufrió en su niñez.

A este litigante le es asignada la defensa del acusado Alfonso Malvarrosas por parte del estado, este que inmediatamente se pone al frente del asunto; interroga al acusado, visita el lugar de los hechos, ata cabos y exige a la justicia un permiso para la reconstrucción del caso. Por supuesto este requerimiento exigía realizar un desplazamiento tanto de la fiscalía como de los acusados al lugar de los hechos. La reacción por parte del fiscal Ventura y de los hombres de la secreta, fue reacia hacia la propuesta del abogado.

Finalmente se traslada a los detenidos a la hora precisa al escenario del crimen como también a los funcionarios que formaban parte del engranaje de la justicia; Anaximandro Pobeda era el encargado de redactar las actas de levantamiento de los casos de homicidio. Su herramienta, una vieja máquina de escribir en la que transcribía los acontecimientos con metáforas literarias, discurso poético que enfurecía al fiscal Ventura quien le recriminaba las actitudes retóricas en los sumarios. Recordándole que cultivase su poética en otro lugar, que no fuese en los documentos judiciales que nada tenían que ver con su fantasía.

Después de un poco de incomodidad para que cada uno tomara la posición adecuada bajo el viaducto de la ausencia de donde se observaría realmente el acontecimiento. Transcurridos varios minutos, penetra lentamente una luz brillante acompañada de un estremecedor ruido producido por la locomotora que altero el estado de ánimo de los participantes; Salomón Ventura que se ve obligado a observar a través de la sombra producida por la luz del tren, lo lleva a revivir el temor producido por la agresión física a mano de un delincuente, trance que le hizo recordar el rostro de su victimario quien con una exclamación atragantada de terror, logra reconocer a Polidoro Ferreira; una extraña sensación se apodera de cada uno de los participantes de la escena del crimen.

Situación temporal que es aprovechada por el asesino que al sentirse descubierto emprende la huida, con sorpresa para todos a excepción del litigante que en su afán de evitar que se escape el delincuente, le propina un fuerte golpe en la mandíbula, causando que éste trastabille y caiga a los pies del fiscal; la reacción de Cristofor detiene por un corto tiempo al fugitivo. Este quien en segunda oportunidad emprende su aventura de evadirse de la ley, se esconde en una casa del barrio la Ausencia donde habitaba Carmen de Ricino, esposa de Francisco Eladio Ricino un bombero contra incendios que operaba en la refinería del puerto, él que cada tarde regresaba a su hogar donde lo esperaba su mujer.

Ésta mientras se desprende de sus obligaciones caseras para departir con sus vecinas sobre el acontecimiento que se lleva a cabo por parte de la fiscalía tercera, que luego de chismosear un poco decide regresar a sus quehaceres donde se encuentra con la sorpresa de que alguien ha invadido su hogar y se ha comido los alimentos que había preparado para su esposo; de la oscuridad surge un hombre que la toma por el cuello y la domina con un cuchillo obligándola a limpiar sus heridas y reventar sus cadenas con una segueta. Estando en escena el agresor descubre un voluptuoso cuerpo de caderas y senos muy tentadores, el cual termina enloqueciendo a Polidoro Ferreira que resulta agrediendo y violentando sexualmente a esta dama.

Ella que es descubierta por su marido, quien después de salir de un letargo mental debido al cansancio y exceso de trabajo, logra reaccionar ante la señal de llanto producida por su esposa, descubriendo a un intruso al cual le propina un fuerte golpe dejándolo fuera de combate; evento que es aprovechado por la policía dándole captura al responsable de los crímenes de la avenida Lineros.

Resolviéndose así, el horrendo caso del descuartizado del viaducto de la ausencia y descubriéndose al responsable del magnicidio contra el fiscal

Salomón Ventura, proceso que terminó con la incautación de un arma, alucinógenos y dinero. Fruto del proceder criminal.

En el segundo trabajo literario *La Canción de la Flor*, es posible ver a través del personaje de Cristofor a Marlena, una mujer corrompida y prostituida que se ve en la obligación de engañar y asesinar para reclamar sus derechos a las fiscalías en un Puerto de nadie, donde un ex cantante de ópera que en sus diferentes travesías, un día arribo al puerto de Alcandora para cumplir con una presentación artística; es allí donde conoce a una hermosa dama llamada Marlena, quien con sus encantos atrapa al tenor Carlos Randel hasta dejarlo embrujado. Esta damisela que en un pasado estuvo casada y que por diferentes circunstancias debió regresar al pueblo a trabajar como dama de compañía en el burdel de Matilde, es en esa época en que la cortesana se enamora de este visitante, que no duda en quedarse al lado de su princesa y asociarse con la matrona para inaugurar un nuevo burdel, que según él, marcharía de buena manera, porque era algo innovador para la población.

En este conglomerado amor la pareja se muda a vivir al hotel Sheraton, propiedad de la damisela, quien comparte su vida con el ex cantante; este fracasado que no permanecía en su hogar, sino que se la pasaba de cuarto en cuarto disfrutando del producto sexual del burdel. Y por otro parte su mujer que no perdía el tiempo y mucho menos olvidaba su profesión de dama de compañía, que de vez en cuando se involucraba con algún inquilino que le llamase la atención.

Una mañana normal y tranquila el abogado ve la necesidad de ir al patio a recoger la ropa que había dejado el día anterior, para ingresar a dicho lugar, primero debería pasar por el único espacio posible que existía entre la pared y el voluptuoso cuerpo de la posadera, quien se hallaba con una prenda demasiado corta, la cual mostraba e incitaba al peor pensamiento sexual que cualquier hombre pudiese resistir.

Al pasar Cristofor, intencionalmente roza las partes más exóticas de Marlena, lo cual lo lleva a vivir una fantasía de amor pasional, que añora y espera en la soledad de la noche, la esperanza del abogado de poder ver cruzar la puerta a esa linda mujer que lo desvela y lo pierde en la ilusión.

En la madrugada, mientras Marlena realizaba sus quehaceres escucha una hermosa melodía, que solo podía ser expresada, por alguien que verdaderamente estuviese enamorado. Carlos Randel tenía la costumbre de cantar durante quince años una ópera que lleva como nombre *Canción de la Flor*, lo peculiar era que lo efectuaba después tener relaciones sexuales con su esposa, o como lo decía Marlena sentía que Carlos la poseía con amor y que tal vez por esto, él cantaba con tanta pasión aquella melodía.

Marlena inmediatamente intuye que la excitación es causa de una nueva mujer que ha llegado al Burdel de Matilde, lo cual la transportan a un resentimiento de traición, y celos que la llevan a tomar de manera apresurada el revolver que guardaba en la mesa de noche, ciega por la ira le impacta un disparo en la parte frontal de la cabeza, dándole muerte súbita a su cónyuge. Lo que un día fue una inspiración de amor, hoy es lira de muerte.

Al lugar de los hechos se trasladó la fiscalía tercera, con el fiscal Ventura y el inspector Mondragón, quien fue el predestinado de llevar a buen término el caso. En compañía de agentes de la secreta y el ayudante del doctor Culler, se da comienzo a una recopilación de datos, que pueda dar otra determinación sobre los acontecimientos reales y así poder hallar pistas que muestren al culpable del homicidio. En esta selección de pormenores, se interroga a un inquilino que se hallaba en el lugar de los hechos, quien posteriormente resulta siendo amante pasajero de la dueña de casa.

Esta posadera que en medio de su estado emocional, atiende a Ventura y a su grupo en un atuendo seductor, donde relucía a medio desnudo su grueso y encantador cuerpo, deleitando y distrayendo con una delicadeza las labores de los agentes encargados.

Después de un buen rato de haber sacado el cadáver y escuchado el recuerdo que atormentaba a Ventura, el abogado Laurentino logra salir de su encierro y de manera cautelosa le propone a la posadera sus servicios, para representarla frente al juez. Con la condición de que ella deberá otorgar silencio absoluto y negar que él viviera en el Sheraton en el momento del crimen, ya que esto le acarrearía problemas futuros en su profesión. En la primera oportunidad el abogado se cambia de residencia e inmediatamente asume un arreglo ante la justicia para representar a su clienta.

La victimaria llena de susto y recelo, decide ocultarse un tiempo en el burdel de Matilde, a la espera de que la situación se calmara un poco y también con el frío propósito de identificar a la mujer que había logrado robar el alma y corazón del hombre que tanto amo.

Después de instalarse Marlena en el burdel, descubre que cada día se hacían más frecuentes la visita de dos hermanos y un primo, familia de cuatreros que hostigaban el ganado de los campos vecinos de la región de "Lomavá", donde mataban y deshuesaban la res, con el propósito de ofrecerla en el mercado el fin de semana; quizá ante la mirada de sus propios dueños. Los Arismendi como eran conocidos se reunían en la cantina a beber y a violentar carnalmente en contra de la voluntad a las mujeres del lugar. El prostíbulo por ser un lugar de prestigio en la ciudad, se da el placer de ofrecer a su clientela un variado producto femenino, el cual cuenta con mujeres de diversas edades; al lugar había llegado un jovencita rubia, muy encantadora, que era el centro de atención para la clientela.

Hija de una matrona que un día conoció a un extranjero quien la embarazó y que como recuerdo le obsequió un perfume llamado el Hermes de Paris, con aroma suave y encantador que impregnaba las prendas de vestir del difunto Carlos, fragancia que volvía loco a los hombres. Por tal motivo, en una noche desafortunada para estos cuatreros, quienes toman de manera abrupta a la bella rubia despojándola de su ropa, obligándola a abrir sus piernas para introducirle el cañón del revolver cargado, doblegándola y menospreciándola como ser humano; Acto que conmovió a Marlina quien le manifestó a Matilde que este tipo de abuso no podía ser tolerado.

El repudio a este acontecimiento se finiquitó en el momento en que las matronas se reunieron clandestinamente para tomar una decisión en la cual los Arismendi paguen con sus vidas, por la afrenta que realizaron en contra de las damiselas del lugar. El dictamen es: contratar a un sicario que en lo posible sea de una región lejana, para que asesine a los tres implicados; para llevar a cabo este delito es necesario ejecutar un seguimiento por parte del victimario, quien se enterara de cada movimiento que ejecute su víctima o víctimas.

Para este proceso fue necesaria la colaboración de Marlina, que por ser mujer madura y experimentada podía servir como dama de compañía; por varios días el asesino observa los movimientos de su presa, hallando el momento oportuno para cobrar la querrela. Después de una larga espera, aparecen en el lugar la familia Arismendi dispuestos a tirar el burdel por la ventana; la hora de la muerte ha llegado, mientras el sicario se levanta y camina con paso firme hacia la mesa. Uno de los primos se dirige al orinal, el resto del grupo sin percatarse de que el ejecutor estaba al frente, con arma en mano y apuntando a la cabeza, se escuchan varios disparos, dos de los Arismendi se hallan ultimados, el tercero que se encontraba en el baño se percata de la situación y mientras huye por la ventana es impactado por un proyectil del arma asesina.

Tiempo después de su recuperación el primo regresa en compañía de un hermano para vengar la muerte de sus allegados. Como este suceso estaba predestinado a ocurrir, Matilde y Marlena que audazmente declara por segunda vez frente a la fiscalía, confesando reconocer a la persona que perpetró el doble homicidio. Circunstancia que la lleva a pedir protección a la fiscalía, alegando que su vida corre peligro; se le otorgan varios agentes judiciales, que en pro de custodiar y cuidar la integridad física de la sospechosa, se enfrentan y liquidan a los dos últimos integrantes de la banda los cuatreros.

Marlena que tuvo varios encuentros íntimos con el abogado Cristofor, decide citarlo en el muelle en horas de la madrugada, donde le hará entrega de una carta en la cual le explica detalladamente como sucedió el delito. Hechos violentos que decide confesarle a manera de epístola, un documento que revela los movimientos de la criminal, despidiéndose y besándolo de manera fugaz, le recuerda que en el burdel lo esperan y reconocen por el manco trancado.

A primera hora del día posterior a los acontecimientos la fiscalía ordena la captura de la acusada. Marlena que se convierte en prófuga de la justicia, aceptando ser la autora material del asesinato de Carlos Randel. El fiscal Ventura en su afán de encontrar respuestas a los hechos, decide visitar al abogado y defensor; quien en el momento de la llegada de él se hallaba leyendo las cartas, que de manera magistral logra esconderlas en el escritorio.

Luego de un buen rato de dialogar Cristofor y Ventura, este le confiesa al fiscal: que donde Carlos Randel, no hubiese cantado aquella mañana, *La canción de la flor*, posiblemente estuviese vivo...el fiscal se quedó perplejo al darse cuenta que todo partió de una canción, pero no de cualquier canción.

El tercero y último trabajo literario en observación es *Un Crimen al Dente*, que evidencia el crecimiento o madurez en cuanto a la responsabilidad temática y discursiva de los personajes al momento de precisar la denuncia por parte del escritor, que se traslada a través de sus anteriores novelas ya mencionadas de un puerto fantástico, a la realidad de una ciudad ubicada en un puerto colombiano, corroído por la injusticia y la ley del más fuerte. A Barrancabermeja arribó un ex militante de las guerrillas antifascista de la Segunda Guerra Mundial, él y su esposa, ambos italianos deciden abrir un restaurante para complacer los paladares más exquisitos de la ciudad. Con recetas e historias que relataba este anfitrión recibía y ofrecía una copa mientras enseñaba el menú cada medio día en el Guissepi.

Entre uno y otro trago este chef deleitaba los oídos con aventuras de la época miliciana que compartía día y noche con su clientela; hasta que un día se relaciona con el vago que habitaba el parque de la Duma, con quien cada noche discutía de temas políticos y compartían el gusto por los animales de la plaza pública, simios que tenían características similares a las del ser humano. De acuerdo a la versión de los testigos que presenciaron el asesinato de Pietro, que aseguraron que estaban en compañía de un primate.

Antonio, un marginado educador, acusado de un crimen que no cometió, es la única persona que es tolerada por los animales de la plaza. Estos que no permitían que nadie invadiera su espacio porque de lo contrario terminarían bombardeados por excrementos y pepas lanzadas como reproche. Este irreverente alcohólico que recibía un beneficio por parte del dueño del restaurante que le proveía las sobras a cambio de que estuviese alejado en horas del almuerzo para evitar molestias y una mala impresión a la clientela.

El vagabundo no solo frecuentaba el restaurante, sino que también había tomado posesión de la cafetería del palacio de Justicia donde hacía gozar al gremio de litigantes con chistes y comentarios exagerados, logrando que el

público se extasiara en un jolgorio de risas y aplausos desmedidos que serían retribuidos con dinero, el cual, utilizaba para comprar el alimento que proveería de azúcar y maní a los macacos del parque. El motivo de los improperios contra el aparato legal colombiano era la manera de expresar su inconformidad frente a la lentitud del sistema para finiquitar el proceso que él tenía con la justicia, un sumario que no daba forma de ser resuelto pero que lentamente formaba parte del monumento a la impunidad. Nombre que se le daba a los folios que iban a parar al archivador, lugar de donde nunca serían sacados los expedientes... para ser solventados.

En las noches perniciosas que compartía Antonio con Pietro, se pasaban horas tertulando al compás de una botella de Whisky que acaloraba la conversación que paulatinamente se convertía en una batalla campal. Según cuenta Maritza que este conflicto se vivía a diario, escándalos que desprestigiarían el negocio si ella no tomaba cartas en el asunto. Maritza, adquiere valor y decisión para resolver el inconveniente y hace uso del arma que guardaba su esposo en el armario, un ejemplar Luger bruñido que perteneció a un oficial germano; el cual había recibido como insignia simbólica por su heroísmo en un acontecimiento de lucha donde salvo a su pelotón de una muerte súbita a manos de los enemigos.

Al salir Maritza de su casa con revólver en mano y aproximarse al lugar para finiquitar el asunto que la tenía molesta; realiza un disparo al aire para que los involucrados se dispersen. Acción que hace sentir al macaco en peligro y abalanzándose sobre ella le propina múltiples heridas en el cuerpo hasta dejarla en estado inconsciente. El animal quien se había apoderado del revólver y Vallcumbrosa en su desespero por recuperar su tesoro máspreciado, toma y jala el arma por la parte posterior, haciendo que esta se dispare involuntariamente; el proyectil accionado a quemarropa se fue directo a su pecho causándole una herida mortal. El violento y enfurecido animal huye con el artefacto en la mano hacia el dosel de los árboles que le sirven de guarida.

Manfredo Montúa, es un tipo corpulento, amable y carismático que se encarga de llevar y retirar las bandejas de la mesa en el restaurante. Debido a la confianza que se le tiene, éste habita un cuarto en la parte trasera de la casa; cuando él, escucho el ruido del arma, salió a inspeccionar y hallándose con el macabro suceso de ver muerto a su patrón y gravemente herida a Maritza, la auxilia con ayuda de Antonio hasta montarla en un vehículo que la llevaría a la policlínica central.

Al momento de llegar la policía al lugar de los hechos, Antonio es señalado por el mesero como el autor material del crimen, quien fue detenido y encarcelado por la policía del puerto sin habersele levantado el acta correspondiente, ni mucho menos se le realizó el debido proceso para su captura. Ya en la cárcel, la noticia de la muerte del mejor chef de la ciudad se propaga en el artículo judicial del diario de la Diana escrito por el gacetillero Aleuitas Botero; en cuyo espacio narrativo aparece no solo la muerte de unos infantes que se encontraron en la alcantarilla del parque en estado de descomposición total. Sino denunciando los malos manejos administrativos por parte de los dirigentes públicos. Debido a su tamaño de imprenta, la publicación no resulta de atención para el público lector.

Por otro lado debido a la carencia de un experto en fotografía, hace que la fiscalía del puerto acepte la colaboración del reportero del periódico local, quien es el que asume el papel de recopilar las imágenes de todos los acontecimientos que surgen en el puerto, para ser llevadas a los sumarios correspondientes y posteriormente publicadas en las páginas principales del periódico local, a este inconveniente se le agrega la poca colaboración por parte de la ciudadanía al no querer dar testimonio oficial de los acontecimientos, la negligencia e ineptitud por parte del personal judicial, la tardía respuesta de los laboratorios hacen que el mismo Salomón Ventura se encuentre atado a la espera de resultados que lo llevaran a tomar una determinación final. A la larga espera que se ve obligado el acusador para proceder, es motivo de particular interés de atribuirse alguna importancia en el

caso por parte del médico que sigue la evolución de Maritza, quien es la víctima y puede dar testimonio sobre lo ocurrido aquella fatídica noche.

Por consiguiente, otro de los testigos claves de la investigación por parte de la fiscalía tercera, es el mesero Manfredo Montúa; quién en un desenfrenado ataque emotivo logra tomar por las posaderas a la eficaz secretaria de Salomón. No solo la pone a dudar de la reputación de su jefe, sino que también distorsiona la conducta de Valeria, quien termina aceptando en su fantástica imaginación que fue el jefe del cual se halla enamorada, del que podría asumir cosas y actos que de él provengan. La información suministrada a la ley por parte del mesero, se halla recargada de ilocutividad en favor de proteger a su señora y de los beneficios que él podría obtener si ella está libre para compartir según él: el restaurante, el puesto que ocupaba Pietro en su vida y el privilegio de atender personalmente a los clientes del lugar.

La aparición por tercera vez consecutiva en un caso de homicidio, dos de los cuales anteriormente le dejaron un poco de confianza, dinero y reputación hacen que el abogado Cristofor asuma una conducta más implacable y directa contra la justicia; en el momento en que se entera de la noticia donde se hallaba involucrado el mendigo que comía mejor que él y la única persona que mantenía una relación de amistad con los antisociales macacos al igual que con el extranjero culinario, le eran de total interés.

Cristofor creía en la inocencia del vagabundo asume la defensa por cuenta propia, admite que no es rentable representar a un mendigo. Inmediatamente tramita un permiso por parte de la fiscalía tercera, para hacer posible una visita oficial al acusado al centro penitenciario; estando en el lugar el abogado percibe otros pormenores delictivos por parte de los reos que son los que delinquen desde adentro de la cárcel, servicios sexuales para los presos y para el administrador penal que es descubierto por el litigante al momento en que se anuncia; Medio desnudo y algo acalorado lo atiende el director, con aire de

desprecio y sin importancia, haciéndole entender al abogado que él no estaba haciendo algo malo...Son evidencias de las anomalías que corroen el estado en su derecho.

Estas falencias se reproducen un día domingo de visita cuando una anciana olvida adentro del penal un canasto y una vieja pañoleta después de visitar a un pariente, estas que son aprovechadas por Antonio que las usa y que de manera magistral logra fugarse disfrazado de viejita, quien sale de la correccional muy orondo con paso lento y débil frente a los guardianes, que quizás ven el reflejo de aquella madre o abuela llena de cruces y pesares... Horas después es descubierto en la plaza de la duma y encarcelado nuevamente por los federales.

Cuando Cristofor se encuentra frente a frente con Antonio se identifica y ofrece sus servicios al educador como era conocido adentro del penal, propuesta que es rechazada por este, en un tono de menosprecio y burla, quien bromea en su respuesta al abogado con un NO.

Para romper el hielo con esté abstraído social, Laurentino decide contarle que su situación se agrava a un mas con la aparición de los infantes muertos en las alcantarillas, hecho que desintegra totalmente la actitud orgullosa del mendigo, dando muestras de profundo dolor, se le impregnan de la grimas los ojos; pero inmediatamente se pone al tanto de la situación de desnutrición de los micos y le da un viejo billete al abogado para comprar azúcar y maní y le pide no dejarlos morir de hambre, propuesta que es rechazada por el abogado quien asume el costo de los alimentos y promete llevar las provisiones a los simios del parque.

Un tanto ofuscado el abogado Cristofor decide realizar el favor recomendado y de paso echar un vistazo al lugar que lucía muy olvidado y solitario en el que

solo ha venido a habitar un ocupante pasajero. Sin hallar respuesta, dejó el comestible en el lugar indicado y se alejó con la intención de regresar nuevamente a cerciorarse de que lo hubiesen consumido, en una de sus repetidas visitas al lugar se percata de la ausencia de los animales, porque aún permanece la comida en el sitio que la dejó la última vez.

El abogado decide visitar el restaurante que se reinauguraba con el nombre de la tratoria de Pietro, en el cual buscaba una buena comida y de paso entrevistarse con la testigo que ya se hallaba recuperada. Cuando intentó hacer uso de los servicios del prestigioso restaurante, fue tal la masiva visita al lugar por parte de curiosos que querían enterarse por boca de la testigo, de los hechos en los que su esposo pierde la vida; por tal motivo no pudo conseguir cupo, resignándose a esperar su turno. Al mismo tiempo el fiscal aprovecha la buena salud de la dama y decide ir a entrevistarla, ella, al suministrarle información en la cual omite la existencia de una hembra simio, que es el elemento fundamental que le causaba celos a Maritza. Esta razón la llevó actuar de manera precipitada el día de la muerte de Pietro.

Cuando Cristofor por fin consigue una entrevista con la señora Maritza, un cliente llama a la oficina del litigante, requiriendo sus servicios un señor Domingo Solana, quien era el supuesto sindicado por la justicia de la muerte de Carlos, el amigo de Demetrio Mendieta, los motivos pasionales que condujeron a este acto de sangre, es el resultado de la ira. El arrepentimiento y la entrega que no es posible arreglar con la justicia por parte del abogado con la fiscalía primera, que dilata tanto su proceso de sometimiento a la justicia, que el homicida se cansa de esperar y decide huir.

Cristofor, haciendo uso de la ley, decide tramitar unos documentos que a manera de epístolas son dirigidas a las siguientes instituciones: la primera carta es dirigida a la Procuraduría General de la Nación, asumiendo la presente a manera de observación por la negligencia administrativa por parte de la

fiscalía primera, la segunda es dirigida a la única entidad que vela por el bienestar de los animales, requiriendo la presencia de un representante en el parque de la Duma donde se llevaría cabo la inspección de toda la flora y fauna del lugar, la tercera y última carta va dirigida al fiscal Salomón Ventura quien es el más interesado en el hallazgo del arma homicida, la cual se hallaba en la copa de los árboles.

Para llevar a cabo este evento es necesario utilizar los servicios de la refinería, quienes prestan la escalera de la maquina anti incendios, única fuerza con la que cuenta el puerto para combatir los diferentes desastres. Son máquinas que pertenecen a entidades privadas. La falta de personal para esta actividad, hace que el oficial Mondragón sea asignado para que suba y encuentre el arma que fue utilizada en el crimen. Con un poco de miedo esté ofrece sus armas como única defensa en caso de ataque, desde la espesa vegetación por parte de los orangutanes, sin esperar respuesta del público que se aglomeraba en el parque curioseando el hecho; respondió, una voz que asumía el papel de protector de una entidad que velaba por el bienestar de los animales, oponiéndose a la utilización de arma alguna que causara daño a los macacos, más sugiriendo un dardo tranquilizante.

En el afán de huir los micos de manos del invasor que hacían presencia en sus guaridas, los animales dejaron a su paso al oficial caído pendiendo de un peldaño de la escalera a punto de ir contra el suelo.

Una mona que salió despavorida del lugar con revolver en mano, logra penetrar por una ventana al interior de una ruinoso edificación donde habitaba el congreso de la república, donde precisamente se estaba llevando una plenaria o polémica por el uso indebido y desigual que se le estaba dando a la maquinaria, beneficios que no habían podido obtener algunos diputados que alegaban que no podían cumplir con los acuerdos electorales, situación que se

tornaba engorrosa para algunos diputados que no podrían aspirar a una segunda elección.

Los presentes que apoyaban la búsqueda de las armas en el parque se quedan atónitos después de escuchar una detonación y luego de observar que todos los administrativos huyen despavoridos, pensando y gritando en la muerte del director a manos de un primate que entro con un revólver y disparo, erróneamente contra la humanidad de este diputado. Inconveniente que es aprovechado por el abogado Laurentino para dar explicación a una alocada teoría que posibilita convencer al fiscal Ventura de que un primate fue, el causante de tanto dolor, más la declaración que hizo la señora italiana contándole detalladamente los sucesos del horrible hecho, dejan al descubierto que fue una mona la culpable del homicidio.

El desconcierto y desconsuelo se apoderaron del fiscal que hasta no tener el reporte de los exámenes que se enviaron a Mayolis ciudad capital, sobre los hechos que llevaron al deceso de los supuestos infantes encontrados en la alcantarilla del parque la duma. No otorgándole la libertad al sindicato a pesar de su inocencia; el fiscal pide hallar otro tipo de explicación a semejante caso para poder tomar una resolución. Cristofor al ver esa ansiedad que posee el fiscal, le recomienda leer un cuento de Edgar Allan Poe, llamado "*Los Crímenes de la Calle Morgue*", haciéndole la sugerencia que los cuentos salen de la vida real.

BIOGRAFÍA DE GONZALO ESPAÑA

Bucaramanga, una candente construcción urbana que se encuentra acentuada en la ladera del río Magdalena, ve nacer el 25 de agosto de 1945 en la capital del departamento de Santander a Gonzalo España Arenas, que realiza los estudios de secundaria en la institución educativa San Pedro Claver, quien en su tiempo se alimentó de textos de Poe y Balzac entre otros, siendo poca la literatura que en la época ingresaba al país. Este escritor que también se engrandeció intelectualmente con aquellas historias que le transmitía su abuela de los crímenes y robos que fueron ejecutados por los partidos en disputa, en el período de la guerra civil que vivió el país. Estas narraciones y lecturas que lo acompañaron en su formación académica, que lo llevaron a lograr una mención honorífica en literatura.

Cuando termina el bachillerato en 1962 e ingresa a la universidad, esta se convierte en toda una aventura quijotesca de visitas a pueblos y provincias como le ocurrió con cada una de las carreras que intentó conquistar; al igual que lo soñaba Sancho y no se hicieron realidad. Todo este tipo de intentos y otros estudios que concluyeron en filosofía, historia y sociología; son las temáticas que nutren algunos aspectos de su vida. Esto que se ve reflejado a través de sus obras.

Es a finales de 1984 que después de haber realizado una conferencia acerca de la guerra civil de 1885 que estaba próxima a cumplir cien años; se le acerca un señor y le pregunta, Qué si él podía escribir un libro sobre la guerra civil, para la editorial Ancora de Bogotá. Asumiendo el reto y elaborándolo en un tiempo realmente corto y colocándole como título: *La Guerra Civil de 1885*. Fue el acercamiento y comienzo oficial con la literatura. Posteriormente escribe para la misma editorial: *Una antología de los escritos de Rafael Núñez, Los*

Radicales del Siglo XIX, Carlos Holguín y el Debate de la Táctica. En los años noventa el santandereano continuó con su producción literaria, donde da a conocer temas de la conquista y colonización de los españoles, novelas juveniles basadas en la investigación científica y novela negra, entre otros. Donde los temas políticos fueron tópicos inescrutables, que designan y perfilan esa necesidad de conservación intelectual al escribir dichos relatos.

En toda su carrera literaria, Gonzalo España ha sido merecedor de varias menciones y premios que le han otorgado diferentes reconocimientos en el campo de la literatura, entre ellos su producción *Galería de piratas y bandidos de América*, por el cual recibió un premio lista de honor IBBY en 1994, y en 1996 es finalista del premio Nacional de Novela Eduardo Caballero Calderón con la obra *El Santero*, otro de sus premios lo constituye, “ *La Biblioteca*”, finalista en el concurso Iberoamericano de novela breve Juan de Castellanos 2008.

Estos reconocimientos han rectificado el compromiso y la constancia en su labor como escritor y educador, que desde ambas posiciones enseña y revela situaciones embarazosas para un sistema, donde maneja un lenguaje compresivo e informal; esto ha hecho que el público lector le dé la aceptación y permanecía a su trabajo, en el arte de escribir.

Esa tenacidad se materializa en su producción narrativa, donde muestra la variedad de estilo y contenido. El poco apoyo por parte de las editoriales ha hecho que Gonzalo España acuda a diferentes editoriales. Causándole un traspíe en sus seriados policíacos; pero generando una nueva perspectiva por parte de los críticos lectores.

Por último presentaremos algunas obras del autor, entre ellas, Cuatro novelas policiacas:

Implicaciones de una Fuga Síquica (1995)

La Canción de la Flor (1996)

Mustios Pelos De Muerto (1998)

Un Crimen al Dente (1998)

Y varios textos juveniles que tienen como base fundamental la investigación científica.

Humboldt, el muchacho de la cruz del sur (1996)

Mutis, el sabio de la vacuna (1998)

Pierre Bouguer, el maestro del sabio (1998)

Boussingault, el padre de la agricultura moderna (1998)

Como también posee otras obras:

El Santero (1999)

La Biblioteca (2008)

Señorita

El Japonés que Amó la María

Walter Raleigh, el brujo de la torre de Londres

Y un seriado de narraciones sobre la conquista y colonización de América

Latina:

Historia de amores y desvaríos

Leyendas de miedo y espanto

Prodigios Americanos de la Flora y la Fauna

Relatos de la Conquista

Relatos Precolombinos

Galería de Piratas y Bandidos de América

PROPUESTA PEDAGOGICA

PARA GRADO 10

Para iniciar es bueno tener en cuenta la ola de violencia que se ha generado en los últimos años en varias instituciones académicas, como el tráfico se ha apoderado de cada uno de los rincones y pasillos, donde antes eran los lugares a los cuales se solían apartar aquellos estudiantes que disfrutaban de la soledad como refugio de todo aquel lector.

La lectura de cuentos y novelas que se clasifiquen en el género negro o policiaco serán utilizadas dentro de la población estudiantil, con el objetivo de que los educandos tengan un acercamiento a los elementos que constituyen el género, la forma y la estructura. Asumiendo la interpretación y producción de textos como eje fundamental para el desarrollo de la propuesta.

Así como existen distintas formas de habla, también se hallan diferentes tipos de textos: periodísticos, científicos, explicativos, y narrativos (cuento y novela) etc. En el cual los sujetos serán capaces de utilizar el lenguaje como mecanismo de comunicación para comprender, interpretar, analizar y producir diferentes tipos de textos según sus necesidades de acción y comunicación. Dando claridad sobre las diferentes características que conforman un texto y explicando los procesos que se tienen en cuenta a la hora de comprender, interpretar y producir textos, desarrollando competencias asociadas a los mismos. Esta variedad de textos se da dentro de la literatura como intertextos que hilan la acción narrativa, cuyo propósito más inmediato es servir de instrumento para expresar las necesidades humanas.

En este sentido, estamos entendiendo el texto como un tejido de significados que obedece a reglas estructurales semánticas, sintácticas y pragmáticas.²⁴ Donde la novela le exige al lector señalar los elementos que el autor maneja,

²⁴ Lineamientos curriculares. *Lengua Castellana. Áreas obligatorias y fundamentales*. Un eje referido a los procesos de interpretación y producción de textos, p. 61

con el objetivo de descubrir los principios en que este se apoya para nutrir su universo ficcional.

Asumiendo la lectura como una construcción de una interpretación crítica, que busca fundamentalmente la ideología, el posicionamiento frente a la realidad y la intención oculta del texto.

La novela *Un Crimen al Dente* que por estar compuesta de elementos que pertenecen al género negro y que maneja un lenguaje sincrónico con la realidad, se presta para trabajar con la población estudiantil temas como el abuso de poder, prostitución, entre otros, que son conflictos que vive el País, el departamento, la ciudad, la comuna, el barrio, la institución o la casa misma. Con el propósito de que los educandos ejecuten una lectura minuciosa en la cual puedan observar, interpretar y asumir una posición crítica frente a los diferentes contextos que deben afrontar.

Se hace necesario reconocer que la literatura del género negro o policiaco, sirve de conducto entre la realidad que se da en el contexto inmediato que vive el sujeto y la ficción que pone a soñar e imaginar al mismo. Gracias a ese diverso mundo del lenguaje, los seres humanos han logrado crear un universo de significados que han sido vital para buscar respuestas de su existencia, tal es el valor por ejemplo que posee la narrativa que es la encargada de interpretar y transformar el mundo a sus necesidades, construir nuevas realidades, establecer acuerdos para poder vivir con sus congéneres y expresar sus sentimientos a través del texto.

la literatura brinda la posibilidad al individuo de transmitir información (conceptos, datos, concepciones ideológicas, teorías, entre otras) acerca de la realidad, natural o cultural, sea perceptible o no, de tal forma que se convierte en medio que permite la formalización del conocimiento que la inteligencia humana ha ido construyendo a la vez que permiten tener acceso al mismo.

Por otro lado se pretende al mismo tiempo que se busca desarrollar el gusto por la lectura, se propone a que llegue a leer entre líneas, a observar más allá de lo elemental, para lograr así reinterpretar el mundo y de paso, construir sentidos transformadores de todas las realidades abordadas. La idea es transformar al estudiante en un lector activo y comprometido, que sea capaz de formular juicios sustentados acerca de los textos, esto es interpretarlos y valorarlos en su verdadera dimensión. La novela posee todas las características necesarias para realizar un análisis en clase, de la narración como género literario, desde la enunciación, descripción de los personajes y todas las estrategias discursivas utilizadas por el autor, que emplea un lenguaje sencillo y popular en su escritura, con palabras comunes y enriqueciendo el texto con metáforas, símil y además de los diferentes recursos literarios, que lo hacen un escritor de novela negra, tales como: el suspenso, la trama y el accionar de los personajes, los espacios, la degradación social, etc.

Por tal motivo es necesario proyectar la obra literaria de Gonzalo España en las aulas de clase, para que los estudiantes a través de la lectura se puedan volver más críticos de su propia cultura, creativos y sensibles ante el lenguaje poético, con un amplio conocimiento cultural y con la disposición necesaria para disfrutar la ficción literaria y la libertad expresa de poder leer cuando y como se desee. Es decir, se espera que conozca el texto, lo lea, lo disfrute, haga inferencias, predicciones, relaciones y, finalmente, interpretaciones. Pero también se espera que ese contacto con la literatura le permita explorar, enriquecer y expresar la dimensión estética de su propio lenguaje.

Para que exista una buena comprensión, análisis y producción de texto, por parte del educando, este deberá tener unos saberes previos que faciliten el aprendizaje de manera secuencial en la interpretación textual, referido al proceso intratextual que tiene que ver con estructuras semánticas y sintácticas, presencia de micro estructuras, macro estructuras, superestructura y léxico. La Intertextualidad es la que demarca la relación con otros textos, como por ejemplo los estilos tomados por otros autores o de otras épocas. Y lo extra textual sería el contexto entendido como la situación de comunicación en la que se dan los actos de habla. Es decir, la intención del texto.

A través del texto ficcional se puede ejemplificar la vida y dar razones por las cuales la literatura hace parte del crecimiento histórico del ser humano, porque es la misma poesía la que nos enseña a desenvolvernos y a actuar en un medio social, con principios y ética. La obra de Gonzalo España por estar vinculada al género negro, se utilizará como unidad literaria para instruir valores, respeto, compromiso consigo mismo, con el otro y su comunidad, estableciendo un crecimiento individual para que el sujeto adquiera un comportamiento humano en medio de una sociedad que vive angustiada por la ola de violencia.

Un Crimen Al Dente es la novela ejemplar que expresa la inconformidad de un sistema legal operativo, que se ve en aprietos para establecer un orden en un desorden gubernamental, manifestando el abuso del poder por parte de la autoridad y los servidores públicos, entre otros.

Por medio de nuestra área de trabajo, que es la literatura o lengua castellana podemos incrementar las cuatro competencias básicas que son el eje de evaluación en el sistema educativo Colombiano; como es la parte Interpretativa, argumentativa, propositiva y comunicativa.

La competencia interpretativa implica establecer relaciones y confrontaciones de los sentidos que circulan en un texto y que permiten tomar posición frente a éste, por lo tanto, la estrategia metodológica debe centrarse en el diálogo a partir de la lectura del texto. Con la orientación del maestro, el educando puede reconocer los argumentos en pro o en contra de una teoría, comprender los contextos de significación ya sean sociales, científicos, artísticos u otros.

La competencia argumentativa implica justificar ideas, pensamientos y sentimientos que pueden generar conflictos, controversias y desacuerdos, por lo tanto el trabajo pedagógico consiste en fortalecer a las personas en sus relaciones, su trato y sus afectos. Esto se logra creando espacios que permitan

la discusión con respeto hacia el otro, el diálogo y la expresión de opiniones buscando reconocer la diferencia para crear y fortalecer los lazos afectivos entre la comunidad.

La competencia propositiva exige plantear soluciones, formular hipótesis o desarrollar nuevas interpretaciones, lo cual permite tomar una posición crítica y desarrollar la creatividad por parte del educando y el docente. La competencia comunicativa Implica desarrollar las cuatro habilidades: leer, hablar, escuchar y escribir. Esto se logra a partir de diferentes estrategias metodológicas: predecir el final del texto, inferir o deducir información, expresar diferentes visiones sobre un mismo personaje, trabajar el vocabulario para una mejor comprensión, trabajo con redes conceptuales, expresar una opinión en público, etc.

Para finalizar, se socializarán con los estudiantes autores de novelas policiacas colombianas, para infundir a través de la lectura el género negro dentro de la comunidad estudiantil, como una vertiente de investigación seria sobre la aceptación y evolución del género en nuestro país. En esta búsqueda el estudiante deberá producir textos coherentes que evidencien el dominio de las reglas sintácticas, morfológicas, fonológicas y fonéticas. Para que el estudiante pueda tener una mejor aptitud sobre las reglas gramaticales, se pueden crear talleres de creación textual, en los cuales los estudiantes realicen pequeñas investigaciones sobre los problemas más trascendentales de su comunidad, pero aparte de formular sus investigaciones y de manifestar sus inquietudes, que aporten posibles soluciones al conflicto interno que puede tener su barrio o comunidad, o también la creación literaria como: poemas, cuentos, historias, crónicas, etc. Van a ayudar a los estudiantes a que se sientan incluidos en la problemática social, y por ende todos estos antecedentes bibliográficos quedarán recopilados en la biblioteca del colegio, como fuentes de consulta.

CONCLUSIÓN

La literatura del género negro se introduce en lugares en conflicto para ejercer una labor de denuncia, de crítica al sistema judicial y permite encontrar características de análisis e ingenio, deducción y observación, crítica y conciencia, entre otros, que da cohesión a la novela con el transcurrir histórico de autores como Poe, Doyle, Hammett, entre muchos, que hacen parte de este estilo narrativo que crea un vínculo entre el pasado y el presente con la narrativa nacional, que refiere los agravantes que agudizan una crisis ética y legal en el país que lo hunde en la violencia colectiva.

El paso por diferentes épocas y lugares por los que se mueve la novela negra de Gonzalo España, *Un crimen al dente*, permite mediar entre diferentes textos para reproducir una queja de violencia ejercida por el sistema legal, que se hace masiva en cualquier sector social. Elementos como corrupción, homicidio, delirios de persecución, son tópicos de la cotidianidad que hilan el tema y nutren de vida la narrativa negra al permitir el conocimiento de novelas como *Cosecha Roja*, *Estudio en Escarlata*, *Corre Hombre*, *Implicaciones de una Fuga Síquica*, *la Canción de la Flor*, entre otros precedentes consignados desde cada contexto y necesidad histórica.

La formación de una idea de crear conciencia en el país a partir de la novela y brindar la oportunidad de investigar sobre el género negro a partir de *Un Crimen al Dente* como registro de la historia, que crea desde lo escrito una identidad o proyección de un estilo criollo que se permea dentro del género negro.

En novela como *Un Crimen al Dente* es posible rastrear elementos interesantes de una realidad histórica social, como aquello que tiene que ver con la función de investigar, rastrear, indagar y reflexionar sobre las instituciones legales. A través de la actividad de leer e imaginar se puede sensibilizar desde la misma violencia que envuelve los textos, hacia una interpretación persuasiva frente a jóvenes lectores. A partir de la lectura y talleres de escritura orientados desde las competencias comunicativas se posibilita transmitir la idea del artista al intérprete, siendo la razón de este paralelo entre realidad y ficción del género negro una posibilidad de acercarnos al conocimiento de situaciones sociales complejas y en conflicto.

La ayuda pedagógica y la actividad hermenéutica permiten crear acceso desde la literatura a la vida de los individuos, utilizando la educación como medio por el que se logra vincular la vida cotidiana con los textos en las aulas de clase, donde aprenden los individuos por medio del personaje, espacio y tema. Así se logran reconocer los elementos más relevantes como intertextualidad y metaficción entre otros, de la novela negra.

Para finalizar, reiteramos en cortas palabras que la narrativa del género negro se mantiene firme; en pie de lucha para difundir, defender el derecho a una libre expresión y preservar los deberes legales ante los organismos del Estado. Muestra de ello es *Un Crimen al Dente*, de Gonzalo España.

BIBLIOGRAFIA

Código Penal. Capitulo segundo. De la concusión. Art. 140. Título III.

Delitos contra la administración pública. Cap. 5. Art. 147

<http://alcaldiademonteria.tripod.com/codigos/penal/sgndpna1.htm>

Conan, Doyle, Sir. Arthur (1994). *Sherlock Holmes. Estudio En Escarlata.* Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.

Cros, Edmond (2003). *El sujeto Cultural.* Socio crítica y Psicoanálisis.

Medellín Colombia: Fondo Editorial Universidad EAFIT.

España, Arenas, Gonzalo (1998a, 1998b). *Un Crimen Al dente. Mustios*

Pelos de Muerto. Bucaramanga: Sistemas & Computadores Ltda.

(1996). *La Canción de la Flor.* Bucaramanga: Panamericana Editorial

Ltda. (1995). *Implicaciones de una Fuga Síquica.* Bucaramanga:

Editorial La Balandra.

Giardinelli, Mempo (1996). *El Género Negro.* Ensayos sobre literatura

policial. México: Universidad Autónoma Metropolitana.

Hammett, Dashiell (1967). *Cosecha Roja.* Madrid: Alianza Editorial.

Himes, Chester (1979). *Corre Hombre.* Novela Policiaca Edición

Bruguera.

<http://www.caracol.com.co/noticias/judicial/fiscalia-imputara-cinco-delitos-a-samuel-moreno-y-ex-contratistas/20110527/nota/1479551.aspx>.

Lafforgue, Jorge y B, Rivera, Jorge (1995). *Asesinos de Papel*. . Argentina: Ediciones Colihue.

Macdonald, Ross (1973). *El hombre Enterrado*. Buenos Aires: Emece Editores.

Ministerio de Educación (1998). Lineamientos curriculares. Lengua Castellana. Áreas obligatorias y fundamentales. *Un eje referido a los procesos de interpretación y producción de textos*. Bogotá: Editorial Delfín Ltda.

Poe, Allan, Edgar (1983). Cuentos completos volumen 1. *Los Crímenes De La Calle Morgue*. Bogotá: Círculo De Lectores.

Pöppel, Hubert (2001). *La Novela Policiaca en Colombia*. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia.

Stavans, Ilán (1990). *Breviario de la literatura policial en América Latina*. Medellín Colombia: Revista Universidad de Antioquia, nº221 volumen LIX. Julio/septiembre.

Yarce, Elizabeth (2007). Series el colombiano. *Pablo y otros cuentos de la catedral*. Medellín:

<http://www.elcolombiano.com/proyectos/serieselcolombiano/textos/narco-trafico/julio20/cuentos.htm>